

Das Magazin der Wirtschaftsregion Stainz

# STAINZ



39. Jahrgang | Nr. 156 | Winter 2016 | Auflage: 13.400 Stk. | zugestellt durch Österreichische Post



## Stainz im Advent

Langer Einkaufsabend in Stainz!  
Am Mittwoch, 7.12., bis 20.30 Uhr geöffnet!

Einstimmung auf Weihnachten  
Stainzer Adventmarkt – S. 8

Wir helfen dem Christkind  
Geschenke für das Herz – S. 12/13

Von li. nach re.: Dagmar Högler, Joachim Weigl,  
Dagmar Tranninger, Günter Schaar, Stefan Klug;  
Therapie-Hund: Amun Re

Foto: Foto Augenblick

**GLASEREI**  
**STEINER UITZ**  
www.kreativglas.at  
Graz · Wildon · Stainz

Armin Uitz  
**0664 / 88 31 60 32**

Thomas Steiner  
**0664 / 231 71 50**

[www.kreativglas.at](http://www.kreativglas.at)

Anzeige

**JESCHELNIG**  
AUTOS AUS LEIDENSCHAFT

Autohaus Jeschnig · 8511 St. Stefan ob Stainz 175 · T: +43 (0) 3463 / 81 611  
E: office@jeschnig.at · www.jeschnig.at

Anzeige

**Friseursalon Heike**  
0650/6044830  
H. Hohensinger@gmx.net

•• Frohe Weihnachten ••  
Heike Hohensinger  
Friseurmeisterin  
Radlpaßstraße 22  
8510 Stainz

Anzeige



Autorenfoto: Foto Augenblick

von  
Florian  
Hubmann

## Top-Angebot mit dem exklusiven Extra

Die Wirtschaftsbetriebe Ihrer Region bieten Ihnen ein Angebot über alles, was Sie brauchen und noch viel mehr. Wir bieten ein hohes Niveau an Qualität und ein optimales Preis-Leistungs-Verhältnis.

Aber wir bieten Ihnen darüber hinaus noch einige wichtige Mehrwerte, die es so „exklusiv“ auch nur bei uns gibt. So sind wir für zahlreiche gute und sichere Arbeitsplätze in der Region verantwortlich. Wir unterstützen die Vereine und Veranstaltungen. Und wir investieren auch wieder in die Region und stärken dadurch regionale Unternehmen und Organisationen. Wir tragen somit zu einem großen Teil zur Erhaltung der hohen Lebensqualität in dieser Region bei. Und das sind die Extras, die es nur bei uns gibt!

### Ein Tipp für Geschenkesuchende:

Unser Werbegemeinschaftsgeschenkgutschein bietet die

komplette Vielfalt und Qualität der Stainzer Betriebe in einem Paket. Damit liegen Sie immer richtig und Sie können sich sicher sein, dass dadurch auch die Region gestärkt wird.

Für Ihre Einkäufe möchten wir uns heuer ganz besonders bei Ihnen mit unserem großen Weihnachtsgewinnspiel bedanken.

Alle Einkäufe ab € 10,- in den Werbegemeinschaftsmitgliedsbetrieben zählen und es gibt jede Menge tolle Preise in einem Gesamtwert von ca. € 2.000,- zu gewinnen. Mehr dazu finden Sie auf Seite 9 dieser Ausgabe.

Ich wünsche Ihnen im Namen unserer Mitgliedsbetriebe einen schönen Advent.

Danke für Ihre Einkäufe!

Ihr  
Florian Hubmann

## Langer Einkaufsabend am 7. Dezember

**Ein musikalisches Rahmenprogramm und tolle Aktionen warten auf Sie am Stainzer Hauptplatz**



Autorenfoto: Sissi Furgler

von  
Nina  
Reiterer, MA

Da viele Stainzer Geschäfte am 8. Dezember 2016 geschlossen haben, organisieren wir am Mittwoch, dem 7. Dezember am Hauptplatz in Stainz einen langen Einkaufsabend. Die teilnehmenden Geschäfte haben für Sie bis 20.30 Uhr geöffnet. In der Zeit von 17.00 bis 20.30 Uhr überraschen Sie die Stainzer Kaufleute mit vielen attraktiven Angeboten. **Außerdem erhalten Sie in diesem Zeitraum auch die doppelte Stempelanzahl für die Teilnahme an unserem Weihnachtsgewinnspiel.**

Ab 17.00 Uhr startet unser musikalisches Programm am Hauptplatz – gestaltet von einem Teil der Kindergartenkinder der Großgemeinde Stainz, die Musikschule ist mit dabei, der Chor der Volksschule Marhof, die Neue Mittelschule Stainz, die Chorgemeinschaft Stainz und der Singkreis Staintal sowie weitere Überraschungsgäste werden uns musikalisch begleiten.

Um 19.30 Uhr startet das „Advent Open Air“ des Musikvereins.

Übrigens: Alle weiteren Bilder der diesjährigen Advent-Malaktion der Kindergärten und

Volksschulen sind an diesem Abend im Rahmen einer Vernissage in der Hubmann-Passage ausgestellt.

FACEBOOK:

Wir laden Sie ein, auf unserem Facebook-Account stimmungsvolle Fotos des langen Einkaufsabends zu posten – aus allen Fotos werden im Anschluss drei Gewinner gekürt, welche Stainzer Einkaufsgutscheine erhalten.

Genießen Sie gemeinsam mit uns eine schöne Zeit am Stainzer Hauptplatz, nutzen Sie die vielfältigen Einkaufsmöglichkeiten und profitieren Sie von den Aktionsangeboten an diesem Abend!

Selbstverständlich kommt auch die Kulinarik nicht zu kurz – wir sehen uns beim Punschstand!

Die folgenden Geschäfte haben für Sie am 7. Dezember 2016 bis 20.30 Uhr geöffnet:

Elektro Gaich, Tracht und Mode Ulz, Trachtenstube Weigl, Boutique Okay, HandyShop, Flora-Salon Hammer, IMA Schuhe, Kaufhaus Hubmann, Massageinstitut Fedl, Glas Faßwald, Dr. Scala Optik, Dagmar Tranningner, Sparmarkt Reiß (bis 20.00 Uhr).



## Großes Stainzer

# Weihnachts-Gewinnspiel

Nähere Informationen zum attraktiven Weihnachtsgewinnspiel der Werbegemeinschaft Stainz finden Sie auf Seite 9.

## INHALT

Editorial	2	Langer Einkaufsabend	16/17
Apothekeninformation	3	Unsere Mitglieder	18
Wissenswertes		Weihnachten	19
	4/6/7/10/23	Aus der Region	20/22/28
Kulinarik	5/11	Gesundheit	21
Stainzer Advent	8	Schätze aus der Natur	24
Gewinnspiel	9	Sport	26
Wir helfen dem		Blitzlichter	28/29
Christkind	12/13	Veranstaltungen	30
Styling	14	Ärzte- und	
Unsere Unternehmer	15	Apothekendienst	31

Unser Titelfoto wurde diesmal im bäuerlichen Kunst- und Kleinhandwerk Rassach aufgenommen. Die Öffnungszeiten sind: Di – So 10.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr.



## Wie Arzneitees heilen helfen

*Unterschiedliche Teezubereitungen können manche Beschwerden lindern*



von  
Mag. pharm.  
Angelika  
Bischof

Gegen viele Beschwerden und Befindlichkeitsstörungen ist bekanntlich ein Kraut gewachsen. Und eben diese Heilkräuter sind es, die in hochwertigen Arzneitees aus der Apotheke ihre wohltuende Wirkung entfalten – egal, ob eine Erkältung im Anmarsch ist, ob der Magen zwickt oder ob das Einschlafen Probleme bereitet.

» ... man unterscheidet wirkstoffmäßig zwischen Arzneitees und reinen Genuss- und Wellnessstees ... «

Besonders groß ist das Spektrum an Heilpflanzen, die gegen Erkältungsbeschwerden Wirkung zeigen. Und entsprechend vielfältig ist auch das Angebot an Arzneitees gegen Husten, Halsweh und Fieber. Sie enthalten beispielsweise Thymiankraut, Primelwurzel, Eibischwurzel und Spitzwegelkraut gegen Husten oder Linden- und Holunderblüten gegen fieberhafte Infekte.

Auch Magen-Darm-Beschwerden gehören seit jeher zu den klassischen Einsatzgebieten hochwertiger Arzneitees. Da gibt es unter anderem Zubereitungen aus Kümmel, Fenchel und Anis, die Völlegefühl und Blähungen vertreiben, aber auch solche mit Tausendgüldenkraut und Enzianwurzel, die den Appetit anregen und die Verdauung fördern, und wieder andere mit Sennesblättern, um eine Verstopfung zu behandeln.



Foto: Apotheke Stainz

### Die Mischung macht's

Um eine möglichst gute Wirkung zu erzielen, werden in Arzneitees aus der Apotheke oft mehrere Heilkräuter miteinander kombiniert. So kommen Kräuter wie Baldrianwurzel, Hopfenzapfen und Passionsblumenkraut gemeinsam zum Einsatz, wenn es darum geht, Schlafstörungen zu beseitigen. Und zur unterstützenden Behandlung bei Blasenproblemen gibt es Mischungen, in denen unter anderem Birken-, Orthosiphonblätter und Goldrutenkraut ihre harntreibende Wirkung entfalten.

Daneben sind natürlich auch Arzneitees mit nur einem Wirkstoff erhältlich. Sie wer-

den in der Fachsprache als „Monodrogen“ bezeichnet. Klassiker sind der Kamillen-, der Pfefferminz- und der Fencheltee.

» ... Tees für viele Anwendungen ... «

Gut zu wissen: Im Gegensatz zu Kräutertees aus dem Supermarkt müssen Arzneitees einen Mindestgehalt an wirksamen Inhaltsstoffen, etwa ätherischen Ölen, aufweisen. Durch sehr strenge Vorschriften bezüglich Anbau, Auswahl der Pflanzenteile und Herstellung wird gewährleistet, dass es sich bei Arzneitees um hochwertige Produkte von stets gleichbleibender Qualität handelt.

### Tees zum Wohlfühlen

Von Arzneitees, die dafür bestimmt sind, Beschwerden und Befindlichkeitsstörungen zu lindern, unterscheiden sich reine Genuss- und Wellnessstees. Das sind wohlschmeckende Durstlöcher mit ausgesuchten Kräutern und Früchten wie Hibiskusblüten, Hagebutten- und Orangenschalen. Sie zeichnen sich – abhängig von der jeweiligen Mischung – durch ihre anregende, entspannende oder auch ausgleichende Wirkung aus und sind gesunde Fitmacher für jeden Tag.

Zu allen Fragen rund um heilsame und wohltuende Teezubereitungen berät Sie sehr gern unser kompetentes Apothekenteam!



Anzeige

Mag. pharm. Bischof KG | A-8510 Stainz | Hauptplatz 8 | Tel: 03463/2156  
E-mail: office@apotheke-stainz.at | www.apotheke-stainz.at

# Der festlich gedeckte Tisch

## Zaubern Sie eine schöne Atmosphäre

Die Adventzeit – die Zeit der Ruhe – steht vor der Tür. Im Advent und zu Weihnachten verbringt man meist viel Zeit mit seinen Lieben. Häufig steht dabei auch gutes Essen im Fokus. Ob der klassische Braten, Fisch oder eine vegetarische Variante – schön angerichtet bei geschmücktem Tisch schmeckt es gleich viel besser. Auch ein wärmerer

Kaffee mit Vanillekipferln, Linzeraugen und Co lässt sich liebevoll angerichtet viel besser genießen.

» ... Ihrer Kreativität sind keine Grenzen gesetzt ... «

Für die weihnachtliche Tischgestaltung gibt es viele Möglichkeiten. Der Tisch kann

einerseits klassisch gestaltet werden. Hier harmonisieren etwa Gold, Rot und Grün. Dazu passt auch das Weihnachtsgeschirr von Villeroy&Boch mit verschiedenen Motiven. Andererseits dürfen heuer auch schrille Farben, Glitzer und etwas Kitsch nicht fehlen. Oft lässt sich schon mit wenigen Blickfängen – wie etwa einem glitzernden Vogel, einer ausgefallenen Kerze oder einem Weihnachtsmann am Motorrad – eine außergewöhnliche Atmosphäre zaubern.

Der Kreativität und Freude am Gestalten sind hier keine Grenzen gesetzt.

» ... in der Weihnachtszeit verbringt man zumeist viel Zeit mit seinen Lieben. Ein festliches Ambiente trägt sehr zu einer gelungenen Familienfeier bei ... «

Gerne unterstützen wir Sie bei der Entscheidung über den heurigen Weihnachtstisch und bieten Ihnen darüber hinaus sowohl in unserem Geschäft am Hauptplatz, als auch im Gewerbepark eine große Auswahl an Weihnachtsartikeln.



**Glas Fasswald GmbH**  
 Hauptplatz 19  
 Gewerbepark 22  
 8510 Stainz  
 Tel. 0 34 63 / 21 52  
 office@fasswald.at



Anzeige. Fotos (2): Fabßwald

## 3 Köche - 4 Gänge

Für Silvester haben wir uns etwas ganz Besonderes für Sie ausgedacht!

Die Vorspeise wird im Haus Markovec serviert, die Hauptspeise in der Mühle und im Stainzerhof gibt es Zwischengang und Dessert.

79 €

Und danach wird bei der Silvesterparty mit DJ im Stainzerhof gefeiert.

Start: ab 18.30 Uhr  
 spätestes Eintreffen im Stainzerhof: 22.00 Uhr

Der Preis beinhaltet das 4-gängige Menü, sowie ein Glas Wein pro Gang.

Tickets im Stainzerhof, dem Haus Markovec und der Mühle



Anzeige

## GUTSCHEINE

Loslassen - Entspannen - Erholen - Stärken



## FACHINSTITUT FÜR MASSAGEN + WELLNESS

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo, Mi, Fr: 9 - 12 u. 14 - 20 Uhr; Di, Do: 14 - 20 Uhr.  
 Sauna: Mo - Fr: 15 - 21 Uhr; Mi: Damensauna.  
 Samstag, Sonn- und Feiertag geschlossen.

Klaus Gaisch, Fabriksstr. 7, 8510 Stainz, Tel. 0 34 63 / 33 03  
 Mobil 0676 / 93 68 416, masseur.klaus@gmail.com  
 www.klaus-ih-masseur.at

Anzeige. Foto: Augenblick



Die Genussbox von Messner, gefüllt nach ihren Wünschen, bereitet Ihren Liebsten mit kulinarischen Leckerbissen eine große Freude.

### Entspannt feiern

Wir unterstützen Sie gerne bei den Vorbereitungen für das Weihnachtsfest. Ganz nach Ihrem Geschmack und für jeden Anlass passend, bereiten wir gerne Brötchen, Platten, Aufschnitte, verschiedene Bratenvariationen und Suppeneinlagen vor.

Auch Fleisch für Raclette, Fondue sowie Beef Tartare, Roastbeef, Pasteten und Rouladen richten wir gerne für Sie her. Bitte um Vorbestellung!

Somit steht einem entspannten und genussvollen Fest nichts mehr im Wege.



## Genuss schenken

Sich zu den Feiertagen verwöhnen ...

Sie wollen Ihren Liebsten Freude bereiten und wissen noch nicht, womit?

Wir haben die Lösung: Schenken Sie doch eine Genussbox von Messner – gefüllt ganz nach Ihren Wünschen.

Die strahlenden Augen der Beschenkten werden es Ihnen danken.

Fragen Sie einfach in unserer Feinkostfiliale danach – wir beraten Sie gerne.

Freude ist keine Gabe des Geistes, sie ist eine des Herzens.

(Ludwig Börne)

In diesem Sinne hat sich Messner heuer dazu entschlossen, gemeinsam mit KroneHit-Kindertraum, Herzenswünsche von kranken und beeinträchtigten Kindern zu erfüllen. Pro verkaufter Salami Sticks-Packung werden bei Billa (ab Ende November bis 23. Dezember 2016) 2 Cent dafür gesammelt. Denn Weihnachten ist die Zeit der Besinnung auf das Wesentliche, und wir von Messner wollen einen Teil dazu beitragen, mehr Freude in dieser Welt zu verbreiten.

In diesem Sinne danken wir allen für Ihre Treue und wünschen genussvolle und besinnliche Weihnachten!

Ihr Messner-Wurstpionier-Team



Anzeige. Fotos: Messner

Öffnungszeiten am Heiligen Abend:

Samstag, 24. 12. 2016, 6.00 – 12.00 Uhr

Wir sind für Sie da!

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 6.30 Uhr bis 13.00 Uhr und 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Freitag durchgehend von 6.30 Uhr bis 18.30 Uhr, Samstag von 6.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
Tel. 0 34 63 / 21 18-230, E-Mail: filiale@messner-wurst.at

# Der Stainz-Gutschein wird immer beliebter

**Ein ideales Zahlungsmittel**

Im Vorjahr wurden bereits Stainz-Gutscheine im Wert von über € 180.000,- verschenkt. Das stärkt unsere Region und sichert unsere Arbeitsplätze. Sind die Gutscheine doch in über 100 Betrieben einlösbar. So zum Beispiel: im Handel, in der Gastronomie, in Gärtnereien, bei Direktvermarktern u.v.m.

Auf der Rückseite dieser Zeitung finden Sie die aktuelle Liste, bei welchen Betrieben Sie die Gutscheine einlösen können. Staunen Sie über die große Branchenvielfalt – hier ein kleiner Auszug einiger Mitgliedsbetriebe der Werbegemeinschaft: Juwelier Angerer, Apotheke Stainz, Gärtnerei Calovini, Elektro Gaich, Friseur Greiderer, hagebau Wallner, HandyShop Stainz, Kaufhaus Hubmann, Ima-Schuhe, Café Lex, Meerblick-Reisen,

Dr. Scala Optik, Sparmarkt Reiß, Malereibetrieb Reiterer, Gasthaus Schlosstoni, Trachtenstube Weigl usw.



Foto: Foto Augenblick



Also wenn Sie so gar nicht wissen, was Sie schenken sollen – dann ist der Stainz-Gutschein einfach das richtige Geschenk. Liebevoll verpackt und vielleicht ergänzt mit einer Süßigkeit liegen Sie goldrichtig!

Erhältlich sind die Gutscheine bei der Raiffeisenbank Stainz, der Steiermärkischen Sparkasse Stainz, bei Simon Gjecaj Uhren-Schmuck, im Kaufhaus Hubmann, im Stainerhof und beim Tourismusverband Stainz-Reinischkogel.

## Time for Change

**Neue Öffnungszeiten – Voller Tatendrang**

MO & FR 08.30 – 12.00 u. 14.00 – 17.00 Uhr  
DI geschlossen  
MI & DO 08.30 – 12.30 Uhr  
Per Mail und Telefon  
office@meerblickreisen.at / 0664/9689228  
MO – FR 08.30 – 17.00 Uhr erreichbar

Termine nach Vereinbarung jederzeit möglich!



Ich starte voller Elan ab November in ein neues Meerblick Reisen-Zeitalter: Ich bin in Zukunft exklusiv für Sie da, montags unterstützt mich noch unsere liebe Anna Schriegl. DANKE für Ihre Unterstützung und ich freue mich auf Ihre Anfragen.

**Wir laden Sie ein:** Freitag, 9. Dezember 2016 von 15 – 18 Uhr, Meerblick Reisen, Pichling 286

**Es erwarten Sie:** IMA Schuhe mit den aktuellsten Schuhmodellen, CommStyle Monika Hörzer mit dem perfekten Ball-Make-up, Meerblick Reisen mit den Sommerreisetrends 2017 sowie Prosecco und Süßes.

**Frohe Weihnachten**  
Eva Haslwanger



Meerblick Reisen KG  
Pichling 286/3 • 8510 Stainz  
T 03463/62111 • F 03463/60462 • www.meerblickreisen.at

Anzeige



**TOYOTA  
HECHER  
ST.STEFAN**

**TOYOTA ist seit 1997 der Hybrid-Pionier. Über 9 Mio Fahrer haben bereits gewechselt. Überzeugen auch Sie sich!**

Erfahren Sie mehr: [www.toyota-hecher.at](http://www.toyota-hecher.at)  
Jetzt neu: C-HR mit Hybrid oder Turbo-Benzin – auch mit Allrad

**TOYOTA HECHER**

8511 St. Stefan ob Stainz  
direkt an der  
Schilcherstraße  
Tel: 03463/81206 od  
0664/3573328  
[www.toyota-hecher.at](http://www.toyota-hecher.at)

Anzeige

# Neue Formvorschriften für fremd- händige letztwillige Verfügungen

Über das korrekte Verfassen eines Testamentes

Foto: © lupispuna



Mit 1. 1. 2017 tritt eine umfassende Änderung des Erbrechtes in Kraft. Nachfolgend sollen die Änderungen bei der Errichtung eines fremdhändigen Testamentes, das sind Verfügungen, die nicht vom Verstorbenen eigenhändig geschrieben wurden, sondern von einer anderen Person – in welcher Form auch immer – z.B. mittels Computer oder Schreibmaschine verfasst werden, kurz dargestellt werden:

Das Testament muss vom Verfügenden in der Gegenwart der drei gleichzeitig anwesenden Zeugen eigenhändig unterschrieben werden und weiters muss der Verfügende einen eigenhändig geschriebenen Zusatz verfassen, dass die Urkunde seinen letzten Willen enthält. Dies kann zum Beispiel heißen: „Diese Urkunde enthält meinen letzten Willen“.

» ... durch die komplexen Änderungen der Vorschriften ist eine rechtliche Beratung empfehlenswert ... «

Nach wie vor müssen bei dieser Testamentsform drei fähige Zeugen mitwirken. Neuerdings muss die Identität der Zeugen aus der letztwilligen Verfügung hervorgehen. Bislang ist

es nicht erforderlich, dass die Identität der Zeugen aus dem Testament hervorgeht. Dies kann insofern Schwierigkeiten hervorrufen, als eine Ausfindigmachung der Zeugen unmöglich ist, und diese nicht zum Hergang bei der Errichtung des Testamentes oder zum damaligen Zustand des Verfügenden befragt werden können.

Der Zeuge muss das Testament eigenhändig unterschreiben und zusätzlich einen eigenhändigen Zusatz anfügen, der auf seine Zeugeneigenschaft hinweist.

Diese in Zukunft strengeren Formvorschriften sollen die Fälschungssicherheit von letztwilligen Anordnungen erhöhen.

In Anbetracht der künftigen Neuerungen ist eine rechtliche Beratung sehr empfehlenswert. Wir stehen Ihnen diesbezüglich gerne zur Verfügung.

**Notar**  
**Mag. Wolfgang Schnabl**  
**Sauerbrunnstraße 6**  
**8510 Stainz**  
**Tel.: 03463/23 29**  
**Fax: 03463/23 29-15**

**NOTAR SCHNABL**  
WWW.NOTAR-SCHNABL.AT

Anzeige

**vollfolierung.at**  
VOLLFOLIERUNG.at  
Beschriftung · Folientechnik  
KORREKTUR · DRUCK · TEXTIL · GRAFIK-DESIGN

**WIR MACHEN DRUCK**

**K** *kraxner design*  
web-, grafikdesign & druck

**WIR MACHEN DESIGN**

Anzeige

**BESTATTUNG**  
**Peinhopf KG**  
**Ihr Ansprechpartner im Trauerfall**

**Stainz, St. Stefan, St. Andrä i.S.**  
**Groß St. Florian, Wettmannstätten**

**Tel.: 0676/72 35 336**

**Trauerfloristik**  
**Kränze, Gestecke**  
**Hochzeitsfloristik**  
**Trendige Bindekunst**  
**Eigene Produktion**  
**Gärtnerei**  
**Bestattungsannahme**

**MARKTFLORIST • FLORA-SALON**  
*Hammer*  
A-8510 Stainz • Hauptplatz 17  
Telefon 03463/33 53

**Öffnungszeiten:** Mo bis Do 8 - 12.30, 14.30 - 18 Uhr  
Fr 8 - 18 Uhr; Sa 7.30 - 12.30

Anzeige

# Stainzer Adventmarkt zur Einstimmung auf Weihnachten

*Besinnliches und Action pur ergänzen einander perfekt*

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und wir stimmen uns auf die „stillste Zeit des Jahres ein“. Von wegen ruhige Zeit!

Das Ende der Raunächte wird in Stainz wieder spektakulär in Szene gesetzt. Beim 10. Perchtenlauf, **der am 26. November ab 17.00 Uhr** über die Hauptplatz-Bühne geht, werden anlässlich des Jubiläums 18 Gruppen aus nah und fern auftreten und ihre Shows zum Besten geben. **Obmann Manuel Stopper** von *Luzifers Höllenteufel* verspricht zum Jubiläum einen fulminanten Abend. Zu rockiger Musik und neuer Choreographie planen die schaurig-schönen Masken ein höllisches Spektakel mit abschließendem Feuerwerk. Die offizielle Eröffnung des Stainzer Adventmarktes fin-

det **am Freitag, 2. Dezember, um 14.00 Uhr statt.** Heuer nicht wie gehabt am Rathausplatz, sondern aufgrund der Bauarbeiten rund um die Hofer-Mühle am gegenüberliegenden **Sparkassenplatz.**

» ... auch heuer besteht die Möglichkeit, sich zur Adventzeit an den Ständen kulinarisch zu verwöhnen ... «

Am **Samstag, 3. Dezember, um 18.00 Uhr,** bringt der Nikolaus die Kinderaugen zum Leuchten und beschenkt die „jüngsten“ Besucher des Adventmarktes mit kleinen Packerln – die auch dieses Jahr wieder von der **Werbegemeinschaft Stainz** gesponsert werden.

Bis Weihnachten freuen sich die Funktionäre und Mitarbeiter vieler Stainzer Vereine und sozialer Einrichtungen der Gemeinde (**jeweils freitags und samstags von 14.00 bis 22.00 Uhr und sonntags von 14.00 bis 20.00 Uhr**) auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher ihrer Adventstände. Angeboten werden heimische Säfte, Glühwein, Punsch, Bier und Weine, Mehlspeisen und kleine kalte und warme Imbisse.

Da am **17. Dezember ab 10 Uhr** das traditionelle **Turmbblasen vom Rathausbalkon** ertönt, öffnet der Adventmarkt am dritten Adventsamtstag schon **um 10.00 Uhr.** Ab **17.00 Uhr** gastiert im Innenhof des Boarbäckhauses die **STS<sup>2</sup> Square Dance Gruppe** aus Staintal.



Der Nikolaus wird auch heuer wieder die Kleinen beschenken.



Am 26. November wird der spektakuläre 10. Stainzer Perchtenlauf stattfinden.



In der Stainzer Adventzeit gibt es wieder ein vielfältiges und attraktives Programm für alle Generationen.

*Wir danken unseren Kunden und wünschen Ihnen ein ruhiges Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2017!*



**GÖRITZER**  
MANFRED e.U.

8510 Stainz • Pichling 247  
☎ 03463 / 25 07 : ☎ 0664 / 50 55 562  
office@goeritzer.at : www.goeritzer.at

**SPENGLEREI • DACHDECKEREI**



**Adventmarkt-Öffnungszeiten:**

Do., 15.12.: 17 – 22 Uhr  
Fr., 16.12.: 14 – 22 Uhr  
Sa., 17.12.: 14 – 22 Uhr  
So., 18.12.: 12 – 20 Uhr

**Adventmarkt am Parkplatz Eckwirt in Stainz**

**Sonntag tolles Kinderprogramm mit Ponyreiten, Kutschenfahrt, Ziegenfüttern (bei Schönwetter)!**

Verkauf von Christbäumen, Speckstand, Weihnachtskekse, Punsch und Glühweinstand. **Live-Musik!**



# Großes Stainzer

# Weihnachts-Gewinnspiel

Werbe  
gemeinschaft  
**STAINZ**

Gewinnen  
Sie Preise  
im Gesamtwert  
von ca.  
**€ 2.000,-**

## Es gibt tolle Preise von folgenden Betrieben zu gewinnen:

### Dr. Scala Optik

1 Chanel Sonnenbrille  
im Wert von € 281,-

### Trachtenstube Weigl

Lederhosengürtel mit  
steirischem Wappen und  
Initialen des Gewinners  
im Wert von € 135,-

### Glas Fasswald

Glasschale in Fusingtechnik  
im Wert von € 125,-

### Apotheke Stainz

Gutschein  
im Wert von € 100,-

### Bauer&Co Bauernladen

Gutschein  
im Wert von € 50,-

### Commstyle Monika Hörzer

1 x Schminken, typgerechtes  
Make-up für einen  
festlichen Anlass  
im Wert von € 25,-

### Gasthaus Eckwirt

1 Candlelight-Dinner  
für 2 Personen

### Foto Augenblick

1 Portraitfoto digital  
im Wert von € 34,90

### Elektro Gaich

1 Fritteuse  
im Wert von € 60,-

### Juwelier/Goldschmiede Simon Gjecaj

Lotus-Stahlschmuck  
im Wert von € 49,-

### Glaeser Coaching Ursula Glaeser

1 Einheit „Talking by  
Walking“ –  
Coaching in Bewegung  
im Wert von € 75,-

### Flora Salon Hammer

Zimmerpflanze  
im Wert von € 50,-

### HandyShop Stainz

Gutschein im Wert von € 20,-  
Erlösbar auf alles außer Geräte  
über Anmeldung oder Vertragsverlängerung.

### Friseur Heike Hohensinger

Gutschein für Waschen,  
Schneiden und Föhnen

### Kaufhaus Hubmann

Gutschein  
im Wert von € 100,-

### IMA-Schuhe

Gutschein  
im Wert von € 30,-

### Der Klugbauer

Wellness-Gutschein  
(10 x Sauna)  
im Wert von € 120,-

### Genussmanufaktur Lukashof

Gutschein  
im Wert von € 50,-

### Wurstpionier Messner

1 Messner-Box gefüllt mit  
Köstlichkeiten aus dem  
Messner-Sortiment  
im Wert von € 20,-

### Raiffeisenbank Stainz

Ein Sparbuch  
im Wert von € 100,-

### Schilcherlandhof Schaar

Gutschein  
im Wert von € 50,-

### Shiatsu Renate Krenn

1 Shiatsu-Anwendung  
im Wert von € 42,-

### Gasthof Schlosstoni

Gutschein  
im Wert von € 50,-

### Sparmarkt Reiß

Gutschein  
im Wert von € 100,-

### Dagmar Tranningner Lebens- und Sozial- beratung

1 Klangbehandlung  
im Wert von € 60,-

### Tracht & Mode Ulz

Gutschein  
im Wert von € 50,-

### hagebau Wallner

Tisch-Plattengrill 1600W  
von Kenwood  
im Wert von € 59,95

## Jeder Einkauf in Stainz ist auch eine Gewinnchance!

In der heurigen Adventzeit möchten wir unseren Kunden wieder in Form eines Weihnachtsgewinnspiels Danke sagen. Denn mit jedem Einkauf in den teilnehmenden Betrieben steigt die Chance auf einen der tollen Preise des diesjährigen Weihnachtsgewinnspiels.

### So einfach geht's:

Bei Ihrem Einkauf in einem Betrieb der Werbegemeinschaft Stainz (siehe [www.stainz.istsuper.com](http://www.stainz.istsuper.com) oder Kennzeichnung am Geschäftseingang) erhalten Sie **pro € 10,- Einkaufswert** ab dem **21. 11. bis zum 24. 12. 2016** einen Stempel auf Ihre Gewinnkarte. Bitte die vollgestempelte Teilnahmekarte bei einem der Werbegemeinschaftsbetriebe bis zum 24. 12. 2016 abgeben. Die Schlussverlosung findet am Mittwoch, 10. 01. 2017, statt. Die Gewinner werden schriftlich verständigt.

Teilnahmekarten bei allen Werbegemeinschafts-Betrieben und unter [www.stainz.istsuper.com](http://www.stainz.istsuper.com)

Foto: Foto Augenblick



**Hauptpreis: Chanel Sonnenbrille von Dr. Scala Optik, zeitlos elegantes Design, verarbeitet mit edlen Materialien, geschliffene Sonnenschutzgläser mit 100% UV-Schutz.**



Weitere Gutscheine liegen in den Geschäften auf.



## Großes Stainzer

# Weihnachts-Gewinnspiel

# TEILNAHMEKARTE

Gewinnen  
Sie Preise  
im Gesamtwert  
von ca.  
**€ 2.000,-**

Vor- und Nachname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_


Bei Ihrem Einkauf in einem der teilnehmenden Betriebe erhalten Sie pro € 10,- Einkaufswert einen Stempel auf Ihre Teilnahmekarte. Die vollständig abgestempelte Teilnahmekarte geben Sie bitte bis zum 24. Dezember 2016 in einem der teilnehmenden Betriebe ab. Die Schlussverlosung findet am 10. Jänner 2017 statt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, keine Barablässe möglich. Die Gewinner werden schriftlich verständigt.

Irrtum, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Autorenfotos: Foto Augenblick



von Maria Halbwrith

und Ingrid Harzl

An hochwertigen Markenschuhen aus unserem Fachgeschäft möchten Sie natürlich möglichst lange Freude haben. Deshalb sollten Sie Ihren Schuhen regelmäßig eine ausgiebige Pflege zuteil werden lassen, denn Schuhmaterialien unterliegen beim Tragen einer natürlichen Abnutzung und Verschmutzung. Mit der richtigen Pflege erhalten Sie die Funktionseigenschaften und den Tragekomfort aufrecht und sorgen dafür, dass Ihre Schuhe lange so schön aussehen wie am ersten Tag.

**Neue Schuhe imprägnieren**  
Neue Glattleder- und Velourslederschuhe sollten Sie vor dem Tragen mit einem Imprägnierspray behandeln. So sind

## Die ideale Schuhpflege

### Für ein langes Leben Ihrer Schuhe

sie besser gegen Nässe geschützt und lassen sich leichter reinigen – mit **CARBON PRO**.

**Die richtige Aufbewahrung**  
Schuhe sollten grundsätzlich immer trocken und möglichst luftig aufbewahrt werden. Ein Schuhspanner sorgt dafür, dass die Form erhalten bleibt und neutralisiert darüber hinaus unangenehme Gerüche.



**Funktionsmembranen**  
Schuhe mit Funktionsmembranen (z.B. Gore-Tex) sollten auf keinen Fall mit öl- und fett-haltigen Pflegemitteln behandelt werden, weil dadurch die

Atmungsaktivität der Membrane beeinträchtigt wird. Beachten Sie die Packungshinweise und fragen Sie im Zweifelsfall uns.

**Rauhleder (Velours/Nubuk)**  
Säubern Sie Rauhlederschuhe mit einer Gummi- oder Kreppbürste. Flecken und glänzende Stellen können Sie vorsichtig mit Fleckradierer behandeln. Bei größeren Verschmutzungen verwenden Sie am besten eine spezielle Waschemulsion – **CLEAN AND CARE**. Um die Geschmeidigkeit des Leders zu erhalten, sollten Sie von Zeit zu Zeit auch einen Pflegespray benutzen – **NUBUK VELOUR SPRAY**.

**Glattleder**  
Entfernen Sie zunächst den Schmutz mit einer Bürste oder einem Microfaserhandschuh. Behandeln Sie die Schuhe danach mit einer farblich passenden Emulsionscreme –



Fotos (2): Collonil

**WATERSTOP COLOURS.**  
Wenn Sie Ihre Schuhe mit farbloser Creme pflegen, empfehlen wir **PEP UP LEDERPFLEGE** mit Ringelblume. Nach dem Trocknen einfach mit einem weichen Tuch polieren.

**Nach dem Tragen: erst mal Pause**  
Sie sollten Ihren Schuhen nach dem Tragen mindestens einen Tag Pause gönnen, damit das Leder die aufgenommene Feuchtigkeit wieder abgeben kann und seine Atmungsfähigkeit beibehält.

**AKTION im Dezember: -10% auf unsere Schuhpflegeprodukte.**

**IMA Schuhe**  
Schuhe zum Wohlfühlen  
Hauptplatz 20, 8510 Stainz  
Tel. 0 34 63/55 502

Anzeige



ALLE NETZBETREIBER



INTERNET FÜR ZUHAUSE



OFFENE HANDYS



REPARATUR & SERVICE



MARKEN ZUBEHÖR

Persönlich. Kompetent.

# Handy Shop

www.handysshop.cc



 FREI FÜR ALLE NETZE

 ANDROID 5.0 LOLLIPOP

 5.2" FHD IPS TOUCHSCREEN

 2 GHZ 8-KERN PROZESSOR

 13 MEGAPIXEL KAMERA

\*2 GHZ 4-Kern & 17 GHZ 4-Kern Prozessoren

**HUAWEI P9 LITE DS**  
schwarz



**HUAWEI FITNESSBAND**  
IM WERT VON € 19,90

# 259<sup>90</sup> EUR

**HANDYSHOP STAINZ**    HAUPTPLATZ 9    T: 03463 / 600 23    WWW.HANDYSHOP.CC

Anzeige

Weihnachten und Advent sind besondere Zeiten für Genießer und Feinschmecker. Bei Hubmann finden Sie Genuss mit viel regionaler Herkunft.

» ... der direkte Kontakt und Handel mit regionalen Produzenten wird bei Hubmann seit Generationen groß geschrieben ... «

Von Fleisch, Wurst- bzw. Schinkenspezialitäten, verschiedenen Käsevariationen bis zu frischem Fisch bietet Ihnen Feinkost Hubmann das Beste für die Adventzeit, was die Region zu bieten hat. Eine ebenso große Auswahl bietet Hubmann bei verschiedenen regionalen Weinen. Nützen Sie die Gelegenheit, all das, was Sie brauchen, bei einem Einkauf mit nach Hause nehmen zu können.

## Feinste Kost aus der Region

Zu Weihnachten schmeckt die Region am besten



Unser Team berät Sie gerne für einen entspannten Weihnachtsgenuss beim Einkaufen.

## Regionaler Aufschnitt



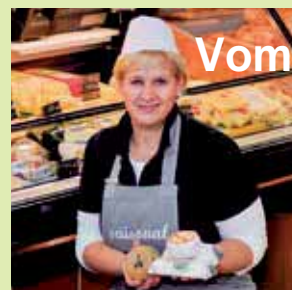
Jede Menge Vielfalt bieten auch unsere individuell zusammengestellten Feinkostplatten. Wer möchte, auch in 100 % Bio mit Highlights der Fleischerei Feiertag oder dem Labonca Biohof.

## Fangfrisch aus der Region



Mit fangfrischem Fisch aus der Region liegen Sie immer richtig. Bei Hubmann gibt's jeden Tag eine Auswahl an frischen regionalen Fischen. Ein besondere

Highlight ist der Fischmarkt am 23. Dezember in der Hubmann-Passage. Seit Jahren setzt das Hubmann-Team ausschließlich auf regionalen Fisch.



## Vom Käsesommelier empfohlen

Weihnachtstisch zusammengestellt. Mit dabei sind zum Beispiel Pogerhof Familie Rainer (Bio), Hofmolkerei Schöninger, Mooskirchner Käserei Klug, Hofkäserei Deutschmann (Bio), Almenland Stollenkäse, Hofmolkerei Tax (Bio), Edler-Hof (Bio), Winkelhof, Milchhof Wurzinger und Käserei Fischer.

Viele Highlights der Feinkost Hubmann kommen aus der Hand von Käsesommelier Anni Wolfgruber, die gerne das Beste, was die Hofkäsereien der Region zu bieten haben, für Ihren



Anzeige. Fotos: Hubmann

**HUBMANN**  
...das Kaufhaus!



## Wir helfen dem Christkind ...

*Haben Sie schon Ihren Brief ans Christkind geschrieben? Ihnen fällt kein Wunsch ein? Auf dieser Doppelseite finden Sie einige Inspirationen zum Wünschen oder Verschenken!*

Die Einkaufsmöglichkeiten in der Region Stainz sind (fast) unbegrenzt. Sie finden von festlicher Kleidung, über stilvolle Brillen bis hin zum etwas größeren Ge-

schenk auf vier Rädern alles, was Ihr Herz begehrt.

Beratung und Service stehen bei unseren Mitgliedsbetrieben an erster Stelle – ob bei Modetrends, technischen Details oder Gesundheits- und Pflegeprodukten.

» So macht Schenken und Einkaufen Spaß! «

Falls Sie dennoch nichts Passendes finden sollten, greifen Sie doch auf die sehr beliebten Gutscheine der Werbegemeinschaft Stainz zurück.

*In diesem Sinne wünschen Ihnen die Mitgliedsbetriebe der Werbegemeinschaft Stainz mit ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ein besinnliches und zauberhaftes Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie!*

- 1 **Steirischer Christbaum** | Verkauf täglich ab 10. Dezember 2016 am Hauptplatz Stainz
- 2 **Krickel-Halterung** | Gravur nach Wunsch | versch. Farben | Glas und Mehr | ab € 59,-
- 3 **Glas-Krippe** | verschiedene Ausführungen | Glas und Mehr | ab € 49,-
- 4 **Hubmanns Feinstes** | besondere Bio-Tee- und Kaffeesorten mit passender Schokolade und regionalen Bio-Keksen | Kaufhaus Hubmann | ab € 2,99
- 5 **Lederhosengürtel** | verschiedene Motive, jeweilige Initialen auf Bestellung | Trachtenstube Weigl | um € 135,-
- 6 **Rosenkleid** | elegant trachtig | Tracht & Mode Ulz | € 298,-
- 7 **Chanel Sonnenbrille** | zeitlos elegantes Design, edle Materialien, geschliffene Sonnentenschutzgläser mit 100 % UV-Schutz | Dr. Scala Optik | € 281,-
- 8 Beim Kauf von **LAMANU-Naturkosmetik** im Gesamtwert von € 50,- gibt es eine **Naturseife GRATIS** dazu. | Lebenswerkstätten Stainz
- 9 **Toyota C-HR, der neue Crossover** | auch mit Hybridantrieb oder Allrad | Toyota Hecher schon ab € 22.200,-





1



2



3



4



5



6



7



8



9



von  
Eva  
Riedl

# Eine Revolution in der Haarpflege

Die Rettung für stark geschädigtes Haar



Es freut mich sehr, Ihnen in dieser Ausgabe über eine Revolution in den Bereichen Haarpflege und Haarreparatur berichten zu können. Dabei handelt es sich um das neue FIBRE FORCE BOND CONNECTOR SERVICE.

Dank der patentierten\* BOND CONNECTOR-TECHNOLOGIE bietet BC Fibre Force eine neue Dimension der Regeneration von überstrapaziertem Haar; eine Kombination aus zwei Komplexen, die jedes einzelne Haar tief in der Haarstruktur wiederaufbauen und zehnmals mehr Widerstandskraft gegen Haarbruch\*\* schaffen.

## BOND CONNECTOR SERVICE

Das Bond Connector Service ist die erste Haarkräftigungsserie mit Bond Connector-Technologie, die als Salon- und Heimpflegeserie erhältlich ist. Die BC Fibre Force-Serie wirkt in diesen Schritten: Aufbau, Fixierung, Versiegelung. Das Ergebnis: Dauerhafter Erhalt der Faserverbindungen im Haar, um die Widerstandskraft gegen Haarbruch selbst bei extrem überstrapaziertem oder geschädigtem Haar zu erhöhen.

Ich selbst habe sehr feines Haar. Ständiges Färben, Verändern, Experimentieren (berufsbedingt) ist natürlich gerade für feines Haar sehr an-

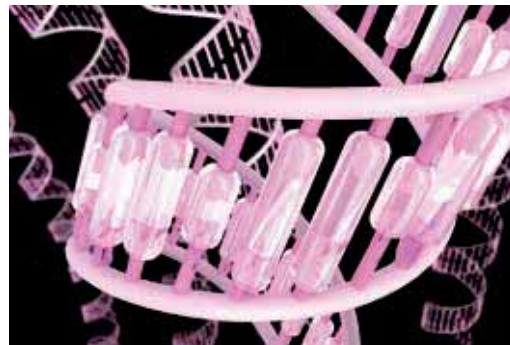


Fotos (5): Schwarzkopf

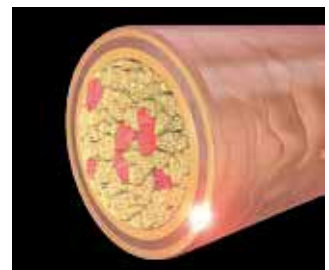
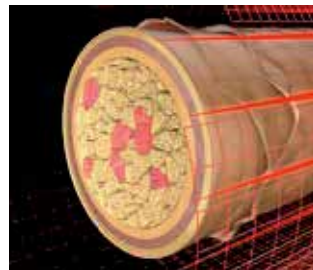
strengend. So halte ich ständig Ausschau nach Produkten, die mein Haar stärken, stützen und wieder aufbauen. Bond Connector Service ist seit vier Wochen bei uns im Einsatz und auch für die Heimpflege erhältlich. Über die positive Resonanz, die ich bereits mehrfach erhalten habe, bin ich sehr froh – meine Mitarbeiter und ich selbst sind extrem von diesem Produkt überzeugt.

Wir freuen uns, Ihnen mit dieser Revolution eine Pflege gezielt für Haaraufbau und Haarstärkung empfehlen zu können.

\* Zum Patent angemeldet  
\*\* Bei Verwendung des Bond Connector-Programms mit BC-Fibre Force gegenüber unbehandeltem Haar



Ein Geniestreich in der Haarpflege: Die Regeneration innerer Disulfidbrücken



Versiegelt die Haare mit einem reaktiven Anti-Reibungsschutzschild



Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Anzeige. Foto: Team Steinbauer



BC FIBRE FORCE ist die ideale Pflegeserie für extrem geschädigtes und überstrapaziertes Haar. Mittlerweile gibt es ausgezeichnete Rückmeldungen unserer KundInnen.



Inhaberin: Riedl Eva | 8510 Stainz | Grazer Straße 5  
Tel.: 03463/2632 | www.team-steinbauer.at

## Unternehmer ganz privat

Mitten am Stainzer Hauptplatz betreibt Günter Schaar junior mit seiner Familie den Schilcherlandhof Schaar. Dem 23-jährigen Gastrono-

men und Hotelier war schon als Kind klar, welchen Beruf er später ausüben möchte, und so verfolgte er sein Ziel geradewegs. Nach 5-jähriger Aus-

bildung in der Fachschule Bad Gleichenberg stieg Günter vor vier Jahren in den Familienbetrieb ein.

Wenn es die Zeit zulässt, sind Reisen in die ganze Welt sein Ausgleich. Aber auch bei einem gemütlichen Film auf der

heimischen Couch kann er sehr gut entspannen.

Als größtes Glück würde er Gesundheit sehen. Aber auch der Zusammenhalt der Familie in privater und in Günter Schaaars Fall auch betrieblicher Hinsicht empfindet er als Glück!



Foto: privat

**Schnell gefragt**

1) Schnitzel oder Sushi?	Schnitzel
2) Puntigamer oder Schilchermischung?	Puntigamer
3) Blockhaus oder Bungalow?	Blockhaus
4) Hemd oder T-Shirt?	Hemd
5) Sportwagen oder Familyvan?	Sportwagen
6) All inclusive-Urlaub oder Campingplatz?	All inclusive-Urlaub
7) Garten oder Supermarkt?	Garten
8) Atemlos oder Highway to Hell?	Highway to Hell
9) Oper oder Kino	Oper
10) Sport oder Relaxen?	Relaxen

Joachim Weigl, unser sympathischer Trachtenschneider in Stainz, hat nach der Hauptschule ein Jahr lang die

HAK besucht, sich aber dann doch für die Lehre als Schneider zu Hause entschieden, um danach gleich den Meister

draufzusetzen. 1998 hat er dann den elterlichen Betrieb übernommen. Das war auch das Jahr, in dem seine Frau Alexandra in die Steiermark gekommen ist. Den Joachim sieht man aber nicht nur in der Schneiderei. Viele kennen ihn auch von seinen Auftritten

mit der Volksmusikgruppe Stainz, in der er das Hackbrett spielt. Für ihn ist also nicht nur die Tracht gelebte Volkskultur. Weitere Hobbys von Joachim sind auf der sportli-



Foto: privat

**Schnell gefragt**

1) Schnitzel oder Sushi?	Schnitzel
2) Puntigamer oder Schilchermischung?	Schilchermischung
3) Blockhaus oder Bungalow?	Blockhaus
4) Hemd oder T-Shirt?	Hemd
5) Sportwagen oder Familyvan?	Geländewagen
6) All Inclusive-Urlaub oder Campingplatz?	Individualreisen
7) Garten oder Supermarkt?	Garten
8) Atemlos oder Highway To Hell?	Highway to Hell
9) Oper oder Kino?	Kino
10) Sport oder Relaxen?	Nach dem Sport relaxen

Was wahrscheinlich die wenigsten wissen: Dagmar Högler (vom Lukashof) stammt aus Wien und ist erst nach der Matura in die Steiermark gezogen. Ihre Urgroßmutter hatte hier zwei

Häuser. Sie hat zwei Jahre Medizin studiert, aber dann festgestellt, dass das nicht das Richtige für sie ist. Dafür aber die Landwirtschaft. Sie hat am Raiffeisenhof eine Umschulung für Bäuerinnen aus anderen Berufen gemacht, eine Unternehmerschulung für Landwirte und einen Lehrgang zur Exportfachfrau. Hut ab! Sie war 25 Jahre, als sie mit ihrem Mann die Landwirtschaft von ihren Schwiegereltern übernahm und auf Bio umstellte. Und die Produkte vom Lukashof sind heute weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt. Für Dagmar sind die Kräuter und das Herstellen

von Hydrolaten und Tinkturen eine sehr schöne Freizeitbeschäftigung. Es gibt aber auch Hobbys außerhalb der Hofgrenzen, wie zum Beispiel das Radfahren und das Segeln

mit dem Katamaran, wo diese bemerkenswerte Frau sogar auf Regattas unterwegs ist. Und was bezeichnet Dagmar als Glück? Ein ruhiges Leben ohne Stress!



Foto: privat

**Schnell gefragt**

1) Schnitzel oder Sushi?	Sushi
2) Puntigamer oder Schilchermischung?	Bier
3) Blockhaus oder Bungalow?	Blockhaus
4) High Heels oder Sneakers?	Sneakers
5) Sportwagen oder Familyvan?	Familienkutsche
6) All inclusive-Urlaub oder Campingplatz?	Katamaran
7) Garten oder Supermarkt?	Garten
8) Atemlos oder Highway to Hell?	Highway to Hell
9) Oper oder Kino	Kino
10) Sport oder Relaxen?	Beides

# Laaaaaanger Einkaufs

## Am 7. Dezember bis 20.



Foto: Werni Pix / Werner Zöhner

Musikverein Stainz



Foto: Musikschule Stainz

Musikschule Stainz



Foto: Augenblick

Singkreis Staintal



Foto: Augenblick

Chorgemeinschaft Stainz

Nutzen Sie die Gelegenheit für Ihren Weihnachtseinkauf. Am Hauptplatz in Stainz erwarten Sie an diesem Abend zahlreiche Geschäfte ab 17.00 Uhr mit ganz speziellen Aktionsangeboten.

**Außerdem erhalten Sie in der Zeit von 17.00 bis 20.30 Uhr auch die doppelte Stempelanzahl für die Teilnahme an unserem Weihnachtsgewinnspiel.**

Wir wünschen Ihnen eine schöne Zeit bei uns am Stainzer Hauptplatz!

Die folgenden Geschäfte haben für Sie am 7. Dezember 2016 bis 20.30 Uhr geöffnet und bieten Ihnen in der Zeit von 17.00 bis 20.30 Uhr folgende Aktionsangebote:

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**Fotoausstellung im Institut & kostenlose Grußkarten**

karin fecl **massage-**institut

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**Auf jeden Einkauf: keine Mehrwertsteuer**

DIE WELT KLAR SEHEN  
Dr. **SCALA** OPTIK



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**Paartherapie: Beim Kauf von Schuhen und einer Tasche gibt's in dieser Zeit: 20% Nachlass**

**IMA** Schuhe



# Abend in Stainz: 30 Uhr geöffnet!

## Folgende Geschäfte haben für Sie bis 20.30 Uhr geöffnet:

Elektro Gaich, Tracht und Mode Ulz,  
Trachtenstube Weigl, Boutique Okay,  
HandyShop, Flora-Salon Hammer, IMA Schuhe,  
Kaufhaus Hubmann, Massageinstitut Fedl,  
Glas Faßwald, Dr. Scala Optik, Dagmar Tranninger,  
Sparmarkt Reiß (bis 20.00 Uhr).

## Auf Christbaumschmuck:

**-10%**



## 2 Klangbehandlungen um

**€ 95,-**

Dagmar Tranninger  
LEBENS- UND SOZIALBERATUNG

## Feuriger Adventzauber

Am Glücksrad bis zu

**-22%**

auf einen Einkauf holen!

Jeder Einkauf gewinnt! Mit **Bio-Glühwein, Feuerstellen** im Hof und flambiertem Crêpe Suzette.

**HUBMANN**  
...das Kaufhaus!



## MUSIK- PROGRAMM

Ab 17.00 Uhr:  
Start des musikalischen Programms am Hauptplatz – gestaltet von einem Teil der Kindergartenkinder der Großgemeinde Stainz, die Musikschule ist mit dabei, der Chor der Volksschule Marhof, die Neue Mittelschule Stainz, die Chorgemeinschaft Stainz, der Singkreis Stainz und weitere Überraschungsgäste bringen musikalische Beiträge. Und um 19.30 Uhr startet das „Advent Open Air“ des Musikvereins mit den Young Voices und der Big Band Stainz.

## VERNISSAGE

Alle weiteren Bilder der diesjährigen Advent-Malaktion der Kindergärten und Volksschulen sind an diesem Abend in der Hubmann-Passage ausgestellt.

## FACEBOOK

Wir laden Sie hiermit ein, auf unserem facebook-Account stimmungsvolle Fotos des langen Einkaufsabends zu posten – aus allen Fotos werden im Anschluss drei Gewinner gekürt, welche Stainzer Einkaufsgutscheine erhalten.



Foto: Tranninger

## Lebens- und Sozialberatung

**S**ehr geehrte Frau Tranninger, was können wir uns unter Ihrer Arbeit/Ihrem Betätigungsfeld vorstellen?

Das Ziel meiner Arbeit ist es, Gesundheit und Wohlbefinden für Körper, Geist und Seele zu schaffen. Unsere Seele kann durch verschiedenste Ereignisse und Herausforderungen

in einen Zustand des Schmerzes, der Trauer oder des Ungleichgewichts geraten. Erlebnisse wie der Tod eines geliebten Menschen, eine Trennung, der Verlust des Arbeitsplatzes usw., die von jeder Person individuell als herausfordernd empfunden werden. Sind Geist und Seele belastet, können diese in keinen Zustand der Entspannung, Gesundheit und des Wohlbefindens gelangen.

*Was sind Ihre Spezialgebiete?*  
Ich bediene mich vielerlei Methoden, um jedem Kunden/jeder Kundin ein maßge-

schneidertes Angebot erstellen zu können. Seien dies Klangentspannungen, schamanische Ritualarbeit, Mediationen zur Konfliktbewältigung oder Maßnahmen aus der Lebens- & Sozialberatung – all diese Methoden unter starker Einbindung der Natur mittels meiner Seminarweise führen zu einem ganzheitlichen Prozess der Veränderung und Genesung.

*Wie erleben Sie die Advent- und Weihnachtszeit?*

Während die Advent- & Weihnachtszeit für mich persönlich schon lange Hektik und Stress verloren hat, erleben viele Men-

schen diese Zeit leider nicht als ruhige und besinnliche Phase. Durch die Darstellung der perfekten Weihnachtszeit und die damit verbundenen gesellschaftlichen Erwartungen erlegen sich viele Menschen nicht nur selbst, sondern auch ihren Liebsten zu viel Druck auf.

*Wunsch an das Christkind?*

Wenn es ein Christkind gibt, dann würde ich mir von Herzen wünschen, dass alle Menschen seine Botschaft verstehen und in Liebe und Frieden miteinander, aber auch mit sich selbst leben könnten.  
Info: Tel. 0650 / 59 17 489

## Winterzeit im GH Klugbauer

**H**err Klug, was verbinden Sie mit der Weihnachtszeit?

Mit der Weihnachtszeit verbinde ich eine Zeit der Ruhe und des Innehaltens, den herrlichen Duft von Keksen und heißem Glühwein und natürlich auch die ersten Schneeflocken.

*Welche kulinarischen Schmanckerl bieten Sie in der Adventzeit den Gästen in Ihrem Betrieb an?*

Im Sonnenschein mit Blick über das Nebelmeer können Sie gerne ein Glas Schilcher-

glühwein nach einem Besuch der Waldglashütte und ein gutes Gericht von unseren Hochlandrindern genießen – das alles passt immer zu einem stimmungsvollen Advent.

*Was wünschen Sie sich für die Zukunft – für sich und Ihren Betrieb?*

Wenn ich mir etwas wünschen darf, dann Gesundheit für die ganze Familie, weiterhin ein wenig Glück und dass es in unserem Betrieb viele zufriedene und auch glückliche Gäste gibt.



Foto: Augenblick

**Genießen Sie eine schöne Winterzeit im GH Klugbauer.**  
Info: Tel. 0 31 43 / 81 01



**L**iebe Eva, was bedeutet für dich die Advent- und Weihnachtszeit?

Diese Zeit hat für mich zwei fast konträre Bedeutungen: Es ist einerseits die Zeit der Romantik, der bunt leuchtenden Lichterketten, der wohliger-

men Abende, die zum Relaxen einladen, der Duftkerzen, der Kekse und des Glühweins. Immer wieder aber kann man auch sehen, wie viele verschiedene Dinge in diese Adventzeit hineingepackt werden – diverse Feiern, das Kaufen

## Cooler Haarstyling

der Geschenke, das Backen der Kekse und natürlich der Weihnachtsputz. Das kann dann sehr oft zu Stress führen und dieser färbt leider auch auf den Gemütszustand der betroffenen Personen ab.

*Wie wirkt sich diese vorweihnachtliche Zeit auf dein Geschäft aus?*

Obwohl das Geschäft das ganze Jahr über sehr gut besucht ist (an dieser Stelle: Danke, liebe KundInnen!), merkt man gerade zu Weihnachten eine erhöhte Kundenfrequenz. Advent- und Weihnachtsfeiern, Bälle – da will natürlich jede/r besonders schön sein. Und richtig, es feiert sich

nämlich gleich noch viel besser.

*Welche Ziele hast Du für das Jahr 2017?*

Wie jedes Jahr wünsche ich mir auch für das kommende, dass mein Leben (und das aller Menschen, die mich umgeben) gleich glücklich bleibt. Ich werde mich natürlich weiterhin sehr bemühen und für neue und coole Sachen für meine KundInnen am Ball bleiben. Ein ganz besonderes Lob und ein Dankeschön möchte ich meinem fleißigen, freundlichen und loyalen Team aussprechen.

Info: Tel. 0 34 63 / 26 32



Foto: Miriam Primik

Manfred Markovec präsentiert Ihnen ein feines weihnachtliches Rezept.



Foto: Strohmeier

Den ECHTEN steirischen Christbaum finden Sie bei Christbaum Strohmeier.



Foto: Foto Augenblick

Regina Rihtar verwöhnt Sie mit regionalen Spezialitäten.

## Weihnachtliche Freuden

Aus unserer Region verwöhnen lassen

Seit 24 Jahren produzieren **Helga und Andreas Strohmeier** steirische Christbäume. Sie sind Mitglied des Vereins „Steirische Christbaumbauern“, deren Ziel es ist, Steirische Christbäume möglichst naturnah und ökologisch unter gemeinsamen Produktions- und Qualitätsrichtlinien zu produzieren. Leicht zu erkennen mit der rot-weiß-roten Schleife mit dem blauen Logo „Ein Baum aus der Heimat – Danke liebes Christkind“. In der Adventzeit haben Sie nicht nur am Christbaumbauernhof in Neurath die Möglichkeit, unter verschiedenen Baumgrößen Ihren gewünschten Christbaum zu finden, sondern auch auf den gekennzeichneten Verkaufsplätzen im Bezirk – unter anderem auch am Hauptplatz in Stainz. Wo

sich die bunten Häuserfassaden und der große Lichterbaum des Hauptplatzes zu einem vorweihnachtlichen Spaziergang im Christbaumwald vereinen. Der Verkauf beginnt dort ab 10. Dezember täglich. Weitere Infos finden Sie unter [www.christbaum-strohmeier.at](http://www.christbaum-strohmeier.at)

**Bauer & Co, Der Bauernladen**, möchte Sie auch heuer wieder mit regionalen Produkten zu den Festtagen verwöhnen. Wir machen Ihnen wieder Brötchen und Aufschnittplatten mit regionalen Produkten. Unsere Brötchen sind aus köstlichem Bauernbrot von der Familie Kollmann, werden mit Bio-Bauernbutter bestrichen und mit Schinken- und Wurstspezialitäten von den Familien Langreiter und Zach, mit Käse der Familien Deutschmann, Tax, Klug, Aichstern und vielen

anderen und Räucherfischen von der Familie Leger belegt. Wir zaubern Ihnen auch einen hausgemachten Aufstrich darauf.

Aber auch Vegetarier, Veganer und Leute mit Intoleranzen können bei uns die Feiertage genussvoll begehen. Deponieren Sie einfach Ihre Wünsche und wir zaubern Ihnen Ihre Festtagsjause.

Falls Sie die Festtage doch mit einem warmen Gericht begehen wollen: Am 16. und 23. Dezember gibt es noch Bio-Hendl von Herbert Kappel aus Preding. Aber Vorsicht: Bitte im Laden vorbestellen!

Was wäre Weihnachten ohne ein passenden Gourmet-Rezept? **Das Markovec-Haus** präsentiert Ihnen ein traditionelles und dennoch kulinarisch aufregendes Rezept: Der Weihnachtliche Wurzelkarpfen.

„Karpfenfilet in gleich große Stücke schneiden, salzen und mit Zitronensaft marinieren. Das Wurzelgemüse in Streifen schneiden. Die Kartoffel roh schälen und der Länge nach

achten. Zwiebel und Knoblauch fein hacken und in einen Topf mit der Butter leicht anschwitzen. Mit Weißwein ablöschen, Fischfond aufgießen und Lorbeer, Pfefferkörner und Salz dazu geben. Die Kartoffelspalten 5 min im Fond mitkochen. Anschließend das Wurzelgemüse und die Karpfenfilets in den Fond einlegen und zugedeckt bei kleiner Hitze gar dünsten. In einen tiefen Teller anrichten und mit frisch geriebenen Kren verfeinern.“

### Manfred's Geheimtipp:

Die Karpfenfilets auf der Hautseite extra in einer Pfanne knusprig braten und nicht im Fond mit dünsten.

### Zutaten für 4 Personen:

- 1 kg Bio-Karpfenfilet geschropft
- 1 Zwiebel und 1 Knoblauchzehe
- 3 Karotten
- 1 Petersilienwurzel
- 1 Pastinake
- 1 Sellerieknolle
- 1 rote Rübe
- etwas Lauch oder Jungzwiebel
- Lorbeerblätter
- Pfefferkörner
- Salz, Kren, Zitrone
- 250 ml Weißwein
- Weißweinessig
- 500 ml Fischfond
- Butter
- 4 Kartoffeln

Kochkurs im Markovec-Haus: „Das Weihnachtsmenü – zauberhafte Ideen fürs Christkind!“ am 1. Dezember 2016, 18.00 Uhr.



Engelweingartenstr. 56  
8510 Stainz, Tel. 0664/9114634  
[www.christbaum-strohmeier.at](http://www.christbaum-strohmeier.at)



Sauerbrunnstraße 4  
8510 Stainz, Tel. 03463/20114  
[www.bauerundco.at](http://www.bauerundco.at)



Grazerstraße 21  
8510 Stainz, Tel. 03463/20582  
[www.markovec.at](http://www.markovec.at)

# Stainzer Sternstunden

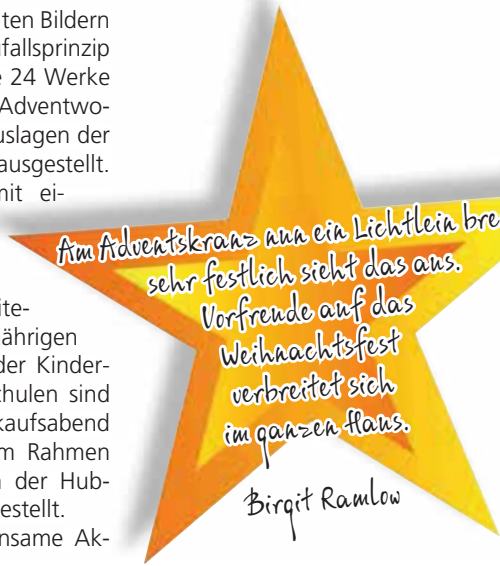
## Stimmungsvolle Advent-Malaktion

Für die diesjährige Adventzeit haben wir von der Werbegemeinschaft Stainz uns etwas ganz Besonderes einfallen lassen. Unter dem Motto „Stainzer Stern-Stunden“ haben wir alle Kindergärten und Volksschulen der Gemeinde Stainz zu einer Advent-Malaktion eingeladen.

Aus allen eingereichten Bildern ziehen wir per Zufallsprinzip 24 Gewinner. Diese 24 Werke sind ab dem ersten Adventwochenende in den Auslagen der Stainzer Geschäfte ausgestellt. Immer versehen mit einem zusätzlichen Stern, der ein Zitat beinhaltet.

Übrigens: Alle weiteren Bilder der diesjährigen Advent-Malaktion der Kindergärten und Volksschulen sind beim langen Einkaufsabend am 7. Dezember im Rahmen einer Vernissage in der Hubmann-Passage ausgestellt. Durch diese gemeinsame Ak-

tion mit den Kindern hoffen wir, noch mehr Adventstimmung im Ort zu verbreiten. Wir danken auf diesem Wege schon jetzt allen teilnehmenden Kindern und allen Geschäften, welche die Bilder in ihren Auslagen ausstellen. Vielen Dank!



### Bei folgenden Betrieben werden die Bilder ausgestellt sein:

- Juwelier/Goldschmiede Simon Gjecaj
- IMA Schuhe
- HandyShop Stainz
- Kaufhaus Hubmann
- Apotheke Stainz
- Massageinstitut Karin Fedl
- Tracht & Mode Ulz
- Bauer & Co, Bauernladen
- Trachtenstube Weigl
- Wurstpionier Messner
- Raiffeisenbank Stainz
- Sparmarkt Reiß
- Steiermärkische Sparkasse Stainz
- Gasthaus Eckwirt
- Genussgärtnerei Höller
- Dr. Scala Optik
- Foto Augenblick
- Schilcherlandhof Schaar
- Glas Faßwald
- Elektrounternehmen Ing. Christian Gaich
- Flora-Salon Hammer



Bild: Klara Wieber



Alfred Kroyss  
8510 Stainz  
0699/11 23 95 00



Margarete Höller  
8510 Stainz  
03463/600 68  
0664/536 46 26

**Pinter**  
Bestattung



Christine Hubmann  
8502 Lannach  
03136/81 671



Irene Mitteregger  
8524 Bad Gams  
03463/60 451

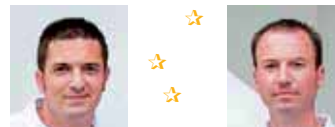


Josef Rumpf  
8511 St. Stefan  
03463/80 274

Anzeige

*Frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2017 wünschen Ihnen*

Martin und Wolfgang Reiterer.



Malereibetrieb  
REITERER

Marhof 54, 8510 Stainz, Tel.: 0664 / 91 14 644

Anzeige

### Impressum:

Gemeinschaftsprospekt der Werbegemeinschaft Stainz.

**Autoren:** Mag.<sup>a</sup> pharm. Angelika Bischof, Manuela Buchebner, Helga Faßwald, Karin Fedl, Maria Halbwirth, Ingrid Harzl, Florian Hubmann, Stefan Lemsitzer, Gerhard Pilz, Mag.<sup>a</sup> pharm. Gerlinde Pohorely, Mag.<sup>a</sup> (FH) Heidi Prutsch, Hubert Reif, Nina Reiterer, MA, Eva Riedl, Mag. Wolfgang Schnabl, Werner Waniek und Andrea Windisch.

**Redaktion und für den Inhalt verantwortlich:**

Werbegemeinschaft Stainz, Obmann Florian Hubmann, Grazer Straße 1, 8510 Stainz.  
www.stainz.istsuper.com (unter Werbegemeinschaft)

**Chefredaktion:** Nina Reiterer, MA

**Herstellung:**

Druckhaus Stainz GmbH, 8510 Stainz, Fabrikstraße 36, Tel. 0 34 63/45 80,  
Fax DW 45, E-Mail: office@druckhaus-stainz.at

Manuskripte werden nicht zurückgesandt. Autorenbeiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

**Die nächste Ausgabe erscheint im März 2017.**

Wenn in dieser Ausgabe männliche Schreibweisen verwendet werden, so ist bei Entsprechung auch die weibliche Form inkludiert. Auf eine durchgehende geschlechtsneutrale Schreibweise wird zugunsten der Lesbarkeit des Textes verzichtet.

Das Fastenprojekt beginnt mit dem Workshop „Spielzeugfasten für Kinder – Kreativität fördern!“ am **Dienstag, 22. November 2016** um 19.00 Uhr, in der Praxis für Logopädie, Sackstraße 8. Andrea Ruppert-Flanek (Logopädin) und Stefanie Gollob (Kindergartenpädagogin) werden für interessierte Eltern und Großeltern die Möglichkeiten aufzeigen, wie das kreative Spiel der Kinder gefördert werden kann. Erklärt wird, was die Reizüberflutung mit den Kindern macht, gemeinsam erarbeiten Eltern und Großeltern, wie sie damit umgehen können und welche Alternativen angeboten werden. Besonders vor Weihnachten können sinnvolle, kreative Spielideen neue Impulse setzen.

» ... um einer Reizüberflutung entgegenzuwirken, erarbeitet man gemeinsam sinnvolle und kreative Alternativen ...

**Verpackungsfasten – Aus Alt mach Neu!** Diese Workshops werden von den Lebenswerkstätten Stainz organisiert, die sich für sinnvolles und nachhaltiges Tun in allen Bereichen des Lebens einsetzen. Der **Workshop „Neue Taschen aus alten Stoffen“** mit Schneiderin Monika Primus, findet am **Freitag, 25. November 2016 von 15.00 bis 19.00 Uhr**, in den Lebenswerkstätten Stainz, Hauptplatz 9, statt. Hier geht es vor allem darum, aus alten Materialien, gute neue Taschen herzustellen. Für diesen Workshop bringen Sie bitte alte Stoffe, Verpackungsmaterialien (z.B. Verpackungen von Kaffee, Süßigkeiten, ...) und Nähzubehör mit. Frau Primus wird mit Ihnen gemeinsam ein neues Stück entwerfen.

Der **Workshop „Kreative Geschenkverpackungen aus Verpackungsmaterial“** mit Schmuckkünstlerin Petra Darmachan, findet am **Freitag 9. Dezember 2016 von 15.00 bis 19.00 Uhr**, in den Lebenswerkstätten Stainz, Hauptplatz 9, statt. Auch für diesen



Foto: Fedl

Workshop sind Materialien mitzubringen, um aus Altem etwas Neues zu machen.

Anmeldungen bitte in der Gemeinde Stainz 03463/2203-221. Unkostenbeitrag je Workshop € 8,00.

Mit dem **Kaufhaus Hubmann** und **IMA-Schuhe** sind auch gewerbliche Betriebe bereit, das Verpackungsfasten zu unterstützen. Im Hubmann Lebensmittelgeschäft können verschiedene Lebensmittel in mitgebrachte Behälter gefüllt werden. Bei IMA-Schuhe wird gespendet, wenn die Kunden auf eine Tragtasche verzichten. Nutzen Sie dieses interessante und nachhaltige Angebot.

» ... aus altem Verpackungsmaterial lässt sich auf wunderbare Weise ein geschmackvolles Geschenkpapier herstellen ...

Bei der Auftaktveranstaltung wurden alle Veranstaltungen vorgestellt, auch das **Projekt der Volkshschule Stainz**. Frau Dir. Eva Maria Albrecher und das Lehrerteam werden die Themen „Autofasten“, „Medienfasten“ und „Zuckerfasten“ mit den Schülerinnen und Schülern der VS Stainz aufarbeiten und in einem Fastenbuch dokumentieren.

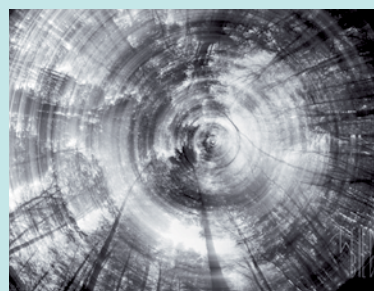
## Projekt Fasten 2016/2017

*Gegen Reizüberflutung und für sinnvolle neue Impulse*

**Großes Ziel des Projekts ist eine gemeinsame Fastenwoche in Stainz für alle Stainzerinnen und Stainzer. Am 15. März 2017 um 19.00 Uhr findet der Fastenvortrag „Stainz fastet“ im Dachbodentheater statt: Fastenbrechen mit dem Apfel, Gemeinschaftserlebnis, alles mit professioneller Begleitung. In diesem Projekt werden verschiedene Aspekte des Fastens angesprochen: Spielzeugfasten, Verpackungsfasten, Handyfasten, Autofasten – Fasten als Impuls für Veränderung.**

### Im Dezember präsentieren wir im Massageinstitut eine Fotoausstellung zum Thema **Schwarz-Weiß-Impressionen von Wald und Wasser**

von Stefan Wild



Lassen Sie sich von den faszinierenden Naturschönheiten Österreichs verführen. Tauchen Sie in die Welt der Schwarz-Weiß-Fotografie ein, dabei erleben Sie Wald und Wasser aus einer ganz neuen Perspektive.

**Am 7. Dezember können Sie den Fotografen persönlich kennenlernen.**

Im Massageinstitut finden Sie während der Adventzeit besondere Geschenksideen, von Naturkosmetik über hochwertige ätherische Öle von Akari bis zu

unseren beliebten Geschenkgutscheinen. Beim Kauf eines Massagegutscheins erhalten Sie eine fotografische Grußkarte als Geschenk.

karin fedl **massageinstitut**

gewerbepark 14  
8510 stainz

tel.: (03463) 321 90  
mobil: 0699 1139 1083

Gutscheinverkauf  
in der letzten  
Adventwoche:  
21./22./23.12.2016  
von  
10.00 bis 17.00 Uhr.

Anzeige



von  
Werner  
Waniek

## Der Stainzer Karpfen

Die neue regionale „Genussmarke“



Foto: Waniek

In der Region Stainz und Umgebung gibt es eine ausgezeichnete Versorgung mit regionalen Lebensmitteln und Genussmarken. Beispielsweise sind der Stainzer Schilcher, die Stainzer Milch, die Stainzer Butter, das Stainzer Wasser, der Stainzer Schinken und als jüngste regionale Genussmarke – der „Stainzer Karpfen“ – als fixer Bestandteil im Lebensmittel-Genusssegment vertreten. Es war ein gut überlegter Schritt des einstigen Schweinezucht- und Mastbetriebsinhabers Josef Reinbacher vom Lukashof in Ettendorf/Stainz, sich im Ruhestand der Karpfenzucht zu widmen. Ein angekauftes Grundstück, für dieses Vorhaben in bester Lage (ruhige Umgebung und ausreichend Grundwasservorkommen), hat die Voraussetzung für die Errichtung der

zwei Fischteiche mit je 500 und 700 Stück Karpfen geschaffen. Die Karpfensetzlinge werden im Betrieb selbst gezüchtet und im Frühjahr mit einem Lebendgewicht von 30 dag als Strecker im Teich ausgesetzt. Dort erfolgt die weitere Aufzucht bis zu einem Schlachtgewicht von drei Kilogramm beim Abfischungszeitpunkt im Herbst. „Die Fütterung erfolgt ausschließlich mit hofeigener Futtergerste und einem geringen Eiweißfütterungsanteil, sodass die Karpfen beim

Abfischen nicht nur die ideale Filetgröße aufweisen, sondern auch sehr fettarm sind, was vom Konsumenten sehr geschätzt wird“, so der umsichtige Karpfenzüchter, der seinen Fütterungs- und Betreuungsplan (Sauerstoffzufuhr usw.) sehr genau durchführt. Besonders die Sommermonate sind aufgrund der hohen Wassertemperatur für die Karpfenzucht eine schwierige Zeit. Aber auch in Fütterungszeiten benötigen die Fische mehr Sauerstoff.

Weiters ist die tägliche Beobachtung des gesamten Fischbestandes eine wichtige Aufgabe im Betreuungsplan. Nach der Abfischung werden die „Stainzer Karpfen“ vom Ehepaar Gertrude und Josef Reinbacher konsumentenfreundlich für den Ab-Hof- und Großhandelsverkauf vorbereitet. Wichtig für den Ettendorfer Karpfenzüchter: „Die Karpfen dürfen nicht lettln“ – und dies wird von seinen Kunden sehr geschätzt.

Auch der Konsumentenwunsch spricht in punkto Zerlegung eine deutliche Sprache: Immerhin werden 95 % des Fisches für den Käufer als Filetware angeboten.

„Diese qualitativ hochwertige Regionalität wird von den Ab-Hof- und auch Großhandelskunden besonders geschätzt“, erklärt der Fischzüchter. Mit dieser Aktivität in der Sparte Genussnahrungsmittel wurde nicht nur für die Region Stainz und Umgebung, sondern für den gesamten Bezirk Deutschlandsberg ein sichtbares und positives Beispiel gesetzt.



**BESTATTUNG  
WOLF**



8510 STAINZ  
**Helga Calovini**  
Ettendorfer Straße 22  
0664 / 23 84 585



8510 STAINZ  
**Alois Haagen**  
Engelweingartenstrasse 18  
0664 / 91 14 648

Seriös. Einfühlsam. Würdevoll.

Auf Wunsch beraten wir Sie auch gerne bei Ihnen zuhause.

[www.bestattung-wolf.com](http://www.bestattung-wolf.com)

**24h  
täglich**

## Christbaum- verkauf

im Forstgarten Pichling



- Steirische Christbäume
- Der schönste Verkaufsort des Landes
- Garantierte, unverfälschte Weihnachtsstimmung
- Zugfahrt durch den Märchenwald
- Tiere zum Anfassen

**ab 4. Dezember**

Ing. Gottfried Fließner • Telefon 03463/2470  
fliessner@christbaum.at • [www.christbaum.at](http://www.christbaum.at)



von Manuela Buchebner und Hubert Reif

Low Carb ist keine Diät – es List vielmehr eine bewusst gestaltete Eiweiß-Kohlenhydrat-Balance als Ernährungsstil. Eine eiweißreiche (proteinreiche) Ernährung sättigt besser und hält den Blutzuckerspiegel niedrig. Heißhunger gehört somit der Vergangenheit an. Bei gleichen Kalorien bleibt also weniger übrig, das sich als Fett ablagern kann.

» ... genießen OHNE Reue ist mit uns leicht möglich ... «

**Vorteile, die dir Gutes tun werden!**

Wir von der Low Carb-Manufaktur „THE GOOD BREAD“ sind von diesem Ernährungsstil überzeugt. Manuela Buchebner, Ernährungsbeauftragte,

lebt diese Ernährung seit über 20 Jahren und hat sich viel Wissen angeeignet, was mit dem Körper passiert und wie er sich verändert, wenn man Kohlenhydrate reduziert bzw. weglässt.

Somit hat die Bäckerei „DER MARHOFMÜLLER“ eine neue Linie geschaffen – seit rund vier Jahren stellen wir mit viel Liebe und Sorgfalt **LOW CARB-Backwaren** her. In unserem Sortiment findet man sowohl ein Low Carb-Vollkornbrot, ein Low Carb-Weißbrot, aber auch Kuchen und Mehlspeisen sowie Marmeladen, die natürlich zuckerfrei ganz nach unserem Motto hergestellt werden: „Genießen OHNE Reue“.

Unsere Mehlspeisen süßen wir mit dem natürlichen Zuckeraustauschstoff „SUKRIN“,

# Was ist Low Carb?

## Ideale Backwaren für ernährungsbewusste Menschen und Diabetiker

der 0 Kalorien hat! Somit sind unsere Backwaren ideal für Diabetiker und alle ernährungsbewussten Menschen, die ihrem Körper Gutes tun wollen.

Wir freuen uns auf ein Beratungsgespräch in unserer Manufaktur „Der Marhofmüller“ in 8510 Marhof 53.

Montag bis Samstag in der Zeit von 6 – 12 Uhr oder telefonisch unter: 0676/9629493.

### LOW CARB-Manufaktur „THE GOOD BREAD“

Hubert Reif – Bäckermeister & Andersmacher Marhof 53  
8510 Stainz  
www.thegoodbread.at  
facebook: thegoodbread

ERHÄLTlich BEI SPAR REISS IN STAINZ  
AUCH ERHÄLTlich BEI HUBMANN IN STAINZ

# NEU : 0 % Kohlenhydrate



Durch schonende kalte Pressung bleiben die in der Leinsaat enthaltenen wertvollen Omega 3-Fettsäuren erhalten. Der verbleibende Leinrückstand beträgt ca. 13%. Das Leinsamenmehl hat nur 30% Eiweißgehalt. Ballaststoffanteil und enthält Phytoöstrogene und Lignane, denen eine kumulatorische Wirkung zugesprochen wird. Leinsamenmehl eignet sich besonders für die Low Carb Küche, denn 100g Leinsamenmehl enthält mit 0m,1g pro 100g fast keine Kohlenhydrate und sehr viel Eiweiß!

## Leinsamenbrot ! Hefefrei....laktosefrei ! Gluten - Frei !!!

Fotos: THE GOOD BREAD, Anzeige

Ja, ich will ...

...Fotos von Foto Augenblick!

Sichern Sie sich Ihren Termin Ihrer Hochzeitsfotos für 2017!

**FOTOGRAFIE**  
aus Meisterhand  
digital - professional  
www.foto-augenblick.at  
Tel.: 0664 - 7622126  
e-mail.: studio@foto-augenblick.at

**An Weihnachten denken - Fotos schenken!**  
Studio Serien um 119.-  
inkl. 1 Stk. 20x30 cm & 3 Stk. 15x20 cm Fotoprints  
inkl. 30 Minuten Aufnahme, gültig bis 24.12.2016  
Foto Augenblick Stainz, Tel.: 03463 69573, bitte um Terminvereinbarung!

Anzeige



von  
Mag. pharm.  
Gerlinde  
Pohorely

## Natürliche Hilfe bei leichten Beschwerden

*Erste Hilfe mit Arzneipflanzen*

Was können wir aus dem Schatz der Natur im Winter zur Unterstützung für unsere Gesundheit holen?

Linden- und Hollerblüten: Als Tee zubereitet geben diese Blüten Kraft, um Verkühlungen zu überwinden – dazu lässt uns der Duft von Latschenkiefern und Eukalyptus noch leichter atmen. Der Salbeitee wird zum Gurgeln gegen Halsweh verwendet, die Lavendelblüten unterstützen als Tee oder auch als Duft einen guten Schlaf. Pfefferminze und Melissenblätter sind ideal zur Beruhigung des Magens. Kümmel, Fenchel und Anis sind ideale Hilfsmittel, wenn es im Bauchrum morort. Dazu Artischocken, Majoran, Wermuth und Mariendistel: Diese fördern die Fettverdauung. Zur



Die Artischocke hilft der Leber bei der Fettverdauung.

Harnförderung nehme man Brennessel, Birkenblätter, Sellerie und Petersilie. Und die Preiselbeere (Cranberry) ist äußerst gesund für die Blase. Bei Menstruationsbeschwerden schaffen Schafgarbe und Kamille Abhilfe. Königskerze, Eibisch und Thymian sollte man bei Husten als Tee anwenden. Knoblauch in jeder

erdenklichen Form ist ausgezeichnet zum Reinhalten der Gefäße. Ich habe hier nur ein paar Arzneipflanzen, deren Inhaltsstoffe registriert sind, zur Erinnerung aus dem unendlich großen Schatz der Natur herausgegriffen, um bei leichten Beschwerden eine erste Hilfe zu haben. *Alles Gute!*



Die menschlichen Blutgefäße werden vom Knoblauch reingehalten.



Der Kümmel ist unterstützend bei leichten Bauchbeschwerden.



Wohlschmeckend und gesund für die Blase: die Preiselbeere (Cranberry).

Flucht – Ablehnung – Herberge –  
**Liebe**

Danke für die Treue und Freundschaft, die uns im abgelaufenen Jahr zuteil wurde.

Allen unseren Mitmenschen wünschen wir ein friedvolles, gesegnetes und freudiges Weihnachtsfest sowie ein glückliches, gesundes, erfolgreiches Jahr 2017.

Ihr Installateur

**FLANYEK** Ges.m.b.H.  
BÄDER • WÄRME • KLIMATECHNIK  
8510 Stainz, Sackstraße 8, Tel. 0 34 63/23 07, Fax: DW 85  
office@flanyek.at, www.flanyek.at  
Winternotdienst 0676/7230702

EXCLUSIVE BRILLENMODE  
CONTACTLINSEN  
VERGRÖßERENDE SEHHILFEN  
BRILLENGLAS-BESTIMMUNG

DIE WELT KLAR SEHEN  
Dr. **SCALA** OPTIK



Hauptplatz 6 • A-8510 Stainz  
Tel. & Fax: +43 (0) 3463/25 58  
dr.scala.optik.stainz@speed.at  
www.dr-scala-optik.at

**GESCHENKE** **15%**

Auf jeden Geschenkgutschein ab einer Höhe von € 100,-, gekauft im Dezember, erhalten Sie einen Sonderrabatt von

CHANEL GIORGIO ARMANI Silhouette BOSS HUGO BOSS  
PRADA NIKE ZEISS Ray-Ban GENUINE SINCE 1937  
POLO RALPH LAUREN VOGUE PORSCHE DESIGN EYEWEAR P 8000





# Geschenksideen

## von Familie Farmer-Rabensteiner aus Bad Gams



Die Weihnachtsausstellung am Bauernhof findet von Samstag, 26. November, bis zu den Weihnachtsfeiertagen statt.

### Jetzt schon an Weihnachten denken – das Besondere schenken!

Sie suchen ein besonderes Geschenk? Geschenksideen finden Sie bei Familie Farmer-Rabensteiner in Bad Gams. Es gibt die Möglichkeit, ein persönliches Geschenk noch individueller und einzigartiger zu gestalten.

Der Geschenkkarton mit steirischem Kürbiskernöl, Kürbisknabberkernen, Marmeladen – Sie haben unzählige Kombinationsmöglichkeiten. Gerne können Sie aus den über 60 verschiedenen Essigsorten wählen, oder auch aus verschiedenen Kürbiskernpestos – in unseren Verkaufsräumlichkeiten in Bad Gams haben Sie die Gelegenheit, unsere Produkte kennenzulernen, und wir helfen Ihnen gerne bei der Zusammen-

stellung eines persönlichen Geschenkes. Auch Schokoladliebhaber kommen nicht zu kurz. Und jetzt neu bei uns – die Bad Gamser Keramik. Ein kleines Souvenir aus Keramik verzaubert den kulinarischen Geschenkkarton nochmals mit einer ganz persönlichen Note. Besuchen Sie den Erlebnis-Genuss Hof der Familie Farmer-Rabensteiner. Wir helfen Ihnen gerne bei der Zusammenstellung eines Geschenkes!



Best of Österreich, Genusskrone 2016/2017: Gewinner in der Kategorie Essig „WALNUSSESSIG“. Die Preisverleihung fand im Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft (Marmorsaal) in Wien statt. Der Walnussessig – ein besonderer Sieger. 2016 konnten alle Siege erreicht werden.

Alpen-Adria-Sieger 2016 • Goldene Birne 2016 •  
Genusskrone-Finalist 2016 –  
Landessieger und nun Bundessieger Genusskrone 2016/17



Unsere Produkte können täglich von 8 bis 18 Uhr am Hof der Familie Farmer-Rabensteiner vlg. Graf in Bad Gams – Furth 8 verkostet werden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**Farmer-Rabensteiner vlg. Graf**  
Bad Gams, Furth 8  
8524 Deutschlandsberg  
Telefon: 03463/3107  
Fax: 03463/3107-4  
Mobil: 0676/4124698  
farmer-rabensteiner@kuerbiskernoel.at  
[www.kuerbiskernoel.at](http://www.kuerbiskernoel.at)

## Der Volleyballverein Stainz stellt sich vor

*Spiel, Sport und Geselligkeit*



Foto: Volleyballverein Stainz

Teamgeist, Balltechnik, Konzentration und 25 Punkte werden benötigt, um beim Volleyball einen Satz zu gewinnen. Uns vom Volleyball Verein Stainz hat die Leidenschaft für diesen Sport gepackt und so treffen wir uns jeden Mittwoch, um gegeneinander einige Matches zu bestreiten. Nach einer 30-minütigen Aufwärmphase wird 2 Stunden lang um jeden Ball gekämpft und an den zuvor genannten Voraussetzungen gearbeitet. Im Anschluss daran fördern wir den Teamgeist bei einem gemütlichen Getränk in einem Stainzer Lokal. Seit einigen Jahren hat sich der VBV Stainz auch in der Mixed-Volleyball Liga einen Namen gemacht und so stellt unsere „Kampfmannschaft“ ein Team in der zweithöchsten steirischen Spielklasse. Die Teilnahme an Mixed-Turnieren sowie die Organisation unseres eigenen Hallenturniers und vieler kulinarischer Events runden unser Vereinsgeschehen ab. Da einige unserer Youngsters mittlerweile in professionellen Mannschaften angekommen sind, wird jeder 1. Mittwoch

im Monat zu einem Trainingsabend umgestaltet, wo wir eine Stunde lang die Balltechnik unter der Anleitung unseres 2. Bundesliga Exports Daniel verbessern können. Als Hobbyverein steht für uns das Spiel und die Geselligkeit im Vordergrund und wir würden uns sehr freuen, talentierte Anfänger/innen oder Spieler/innen mit etwas Spielerfahrung ab 16 Jahren bei uns an einem Mittwoch begrüßen zu dürfen.



**Trainingsabend:**  
Mittwoch 19.30 – 22.00 Uhr  
NMS Stainz

**Ansprechpartner:**  
Joachim Weigl  
Stefan Lemsitzer

**Kontakt:**  
[vbvstainz@gmail.com](mailto:vbvstainz@gmail.com)

## Besuchen Sie unseren

# Weihnachtsmarkt

Verschönern Sie Ihr Heim mit unserer kreativen Auswahl an Weihnachtsartikeln, Christbaumschmuck, Beleuchtung und ausgefallenen Glaskreationen.

Das hagebau Wallner-Team wünscht allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**hagebau Wallner**  
Deutschlandsberg Stainz Eibiswald

**Geschenksidee:**

Gutscheine von hagebau- und Sport 2000-Wallner

**Christbaumverkauf:**

Nordmantannen, geschnitten und gespitzt, bis zu einer Größe von ca. 270 cm.

Dazu passende Christbaumständer und -schmuck finden Sie im Weihnachtsmarkt in unserer Kreativabteilung.



Wieder bei einer vorweihnachtlichen Teestunde ...

Klara, Helena und Julia reden übers Christkind ...



Womit könnten wir unseren Eltern zu Weihnachten eine **FREUDE** machen?

Das ist **DIE IDEE!** Wir gestalten einen **KALENDER!**



Los geht's ...



Wir brauchen 12 Zeichnungen!

Wie können wir jetzt daraus **VIELE** Kalender machen?



Hier im Druckhaus können wir **KOPIEREN!**



In der Druckvorstufe ...



So können wir **SCHNELL, VIELE** Kalender **DRUCKEN!**

Es geht gleich leichter, wenn wir **ZUSAMMEN ARBEITEN!**



**TERMINGERECHT** fertig geworden!



Wir wünschen Ihnen eine schöne, **besinnliche Adventzeit, frohe Weihnachten** und ein **gutes neues Jahr!**  
Ihr Druckhaus Stainz-Team



Foto Christbaumkugel: Petra Bork\_pixelio.de | Herzliches DANKE an Klara Weber, Helena und Julia Steizer

Anzeige

# LAC Fitpoint Deutschlandsberg

## Jung & dynamisch

Der neugegründete Leichtathletik-Verein überzeugt bereits österreichweit mit hervorragenden Ergebnissen. Die Athletinnen und Athleten sind topmotiviert und „sprinten“ von einem Meeting zum nächsten, um die Preise abzuräumen. Im März dieses Jahres wurde der Verein gegründet. Der engagierte Vorstand unterstützt das Trainerteam Mag. Kurt Steinbauer, Karin Urdl und Tanja Klinger tatkräftig. Die Funktionen: Obmann Kurt Steinbauer, Stv. Erich Baader, Schriftführerin Petra Regenfelder, Stv. Ulrike Rexeis, Kassier Franz Schauer und Stv. Mariann Schauer. Die starke Stainzer-Beteiligung zeigt sich auch bei den erfolgreichen Sportlern. Zu den Aushängeschildern zählen Verena Hiden, Hannah Baader, Christian Schauer, Johanna, Maria und Sophia Nikodem-Eichenhardt



Foto: LAC Fitpoint

und Emma Kintrup. Im Nachwuchsbereich haben Paul Gaich, Willi Gaisch und Maxi Popotnig erstmalig Leichtathletikluft geschnuppert. Der „junge“ Verein ist sehr stolz auf die erfolgreichen SportlerInnen. Sie machen das Schilcherland in Österreich zu einer kleinen Leichtathletikhochburg! Auch in den Sommerferien wurde trainiert, um das Niveau zu halten. Interessierte Kinder und Jugendliche ab Jg. 2007 können sich zu einem Schnuppertraining anmelden. Nähere Infos: Mag. Kurt Steinbauer unter 0664/1544418.



Zwei WGS-Mitglieder haben sich getraut: **Monika Wenzl** und **Gerald Hörzer**. Die Redaktion gratuliert herzlichst.



Foto: Markovec

**Michael Markovec** (r. bei der Eröffnung) wurde von **FOODIES** unter die **100 besten Köche Österreichs** gewählt.

# 16. Silvesterlauf & -walk 2016

[www.silvester-lauf.at](http://www.silvester-lauf.at)

Die regionalen Läufe in Stainz und Frauental und eine gemeinsame Wanderung des Vorstands waren der Startschuss für den 16. Silvesterlauf & -walk in St. Stefan ob Stainz. Das Organisationsteam überreichte den Verantwortlichen vor Ort das schon bekannte Silvesterlauf-Handtuch – heuer in der Farbe pink. Schon jetzt darf man sich bei allen Unterstützern bedanken. Die Bevölkerung von St. Stefan ist wieder eingeladen, entlang der Strecke für gute Stimmung zu sorgen. Ab sofort kann man sich für die Bewerbe anmelden. Heuer gibt es auch die Möglichkeit, im Rahmen des Bauernsilvesters bei der Startnummernabholung am 30. 12., ab 17.00 Uhr bereits den Gutschein für ein Gulasch, enthalten im Startersackerl, einzulösen.



Foto: Foto Augenblick

### Bewerbe 2016:

- Weinbau Herrgott – Babinilauf über 200 m
- Bäckerei Freydl – Knirpselauf über 400 m
- Wurstpionier Messner – Kinderlauf über 1340 m
- Assl Möbel – Jugendlauf über 2,05 km
- Stainzer Milch – Silvesterwalk über 3,7 km
- Bestattung Wolf – Hobbylauf über 4,1 km
- Raiffeisenbank Schilcherland – Hauptlauf über 8,2 km
- Autohaus Hermann – Silvesterstaffel über 4 x 2,05 km
- Apollo Vredestein Vereins- und Kostümwertung
- Gemeinde St. Stefan ob Stainz – Walker Team Wertung

Weitere Infos unter: [www.silvester-lauf.at](http://www.silvester-lauf.at)

# Ein krasser Advent

**Dworak & Mandak**

Advent: Was war das? Ach Aja: in etwa die Zeitspanne vom Ende der großen Ferien bis Silvester, in der alle Kaufhäuser ihre Muzaks auf „Stille Nacht“ und „Jingle Bells“ umgestellt haben. Also die vier Monate vor dem jährlichen Abflug nach Gran Canaria. Die Zeit, in der Santa Claus aus nicht erkennbarem Anlass diverse I-Pads, Game-Boys und Geschenke besorgt und Vater zum Baumarkt eilt, um eine „Nordmann-Tanne“ nach Hause zu schleppen. Die Zeit der Führerschein-Abnahmen wegen Alkohols am Steuer, die Zeit der Glühweinleichen in der Innenstadt. Eine krasse Zeit, dieser Advent! Dworak & Mandak – das sind mehr als 50 Jahre Bühnenerfahrung! Erleben Sie das Zusammentreffen von zwei Kabarettisten, die – bis auf



gewisse Ähnlichkeiten in der Frisur – unterschiedlicher nicht sein könnten, sich aber so ideal ergänzen wie Titanic und Eisberg! Im brandneuen „Merry Christkind, happy Clausi“ lassen die beiden nichts aus. Mandak hat angekündigt, auf jeden Fall singen zu wollen, Dworak nur nach Maßgabe der lokalen Sicherheits- und Tierschutzrichtlinien. Um eventuelle Verstärkungen des Publikums sofort wirksam *medizynisch* auszubügeln, wird der Event durch Mandak am Klavier mit sanften Melodien begleitet.

**Merry Christkind, happy Clausi**  
**26. 11. 2016, 20.00 Uhr,**  
**Dachbodentheater**

Foto: Rauch-Hof



Karin und Willi Rauch wurden von LR Buchmann (Kulinarium Steiermark) für ihre hohe Qualität ausgezeichnet.

Foto: Prall



Der exzellent ausgestattete neue MAN HD-Komfortbus von Taxi-Mietwagen-Omnibus Prall bietet Platz für 39 Gäste.

Foto: Fedl



Die Teilnehmerinnen der Fastenwoche (Okt. 2016) im Massageinstitut Fedl starten gut entschlackt in den Alltag.

Foto: Ruhhütl



FrISChe Eier von Fam. Ruhhütl (Eberlhof) werden sogar mit dem Motorrad mit nach Hause genommen.

# eine wunderbare uhr

Eine Geschichte erzählt von einem kleinen Jungen, der zu seinem Geburtstag eine Armbanduhr aus Pappe mit aufgemalten Zeigern und Ziffernblatt und einem schwarzen Samtband geschenkt bekam.

Er liebte sie über alles bis zu jenem Augenblick, als ein älteres Mädchen aus der Nachbarschaft anfing, sich über seine Uhr lustig zu machen: „Das ist ja gar keine richtige Uhr. Die Zeiger stehen immerzu auf fünf Minuten nach drei. Stell deine Uhr doch mal richtig!“

Der Junge wurde darüber sehr traurig. Sein Vater hatte das Gespräch mit angehört und versuchte, ihn zu trösten. „Weißt du“, sagte er, „es gibt zwei Arten von Uhren. Die einen sind die wunderbaren und die anderen die schrecklichen. Deine Uhr gehört glücklicherweise zu den wunderbaren. Sie zeigt

immer fünf Minuten nach drei. Das ist die beste Zeit am Tag. Dann ist die Schule vorbei, die Hausaufgaben sind erledigt und der Nachmittag mit Spielen und Abenteuern liegt vor dir. Es ist die Zeit der Freiheit und des Glücks. Was willst du mehr?

Die anderen Uhren dagegen sind richtige Tyrannen. Sie kennen kein Erbarmen mit den Menschen. Gnadenlos zwingen sie ihnen ihren Willen auf. Seit es diese schrecklichen Uhren gibt, ist der ganze Tag verplant. Sei froh, dass du keine von den schrecklichen Uhren besitzt. Alle Menschen wären glücklicher, wenn es nur solche Uhren gäbe wie deine.“

Zum Weihnachtsfest und für das neue Jahr wünschen wir Ihnen eine von diesen wunderbaren Uhren, um die Zeit anzuhalten und kostbare Augenblicke und Begegnungen festzuhalten.

Herzlichst  
Hubert Greiderer



JACQUELINE, MARIA UND ANNA WÜNSCHEN  
EIN FROHES WEIHNACHTSFEST  
& EIN GLÜCKLICHES JAHR 2017.

XX  
**GREIDERER**  
HAIR & BEAUTY

A-8510 Stainz / Hauptplatz 22  
Telefon +43 (0) 3463 21267  
Di, Mi, Do: 9.00 – 18.00 Uhr  
Fr: 9.00 – 20.00 Uhr  
Sa: 8.00 – 12.00 Uhr

Anzeige



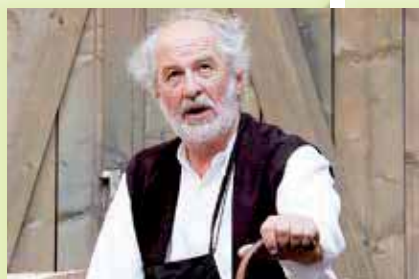
**26. 11. Stainzer Advent**  
(Fortsetzung vom Heiteren Advent)  
„Merry Christmas, happy Clausi“  
mit E. Dworak und Dr. M. Mandak  
Dachbodentheater Stainz  
Beginn: 19.30 Uhr  
Info: 0676/7212505



**Perchtenlauf**  
mit vielen Perchtengruppen  
am Hauptplatz Stainz  
Beginn: 18.00 Uhr  
Info: 03463/2203

**26. + 27. 11. Adventausstellung v. Barbara Hofer**  
in der Hofer-Mühle, Rathausplatz 2  
Sa. 10.00 – 21.00 Uhr  
So. 10.00 – 18.00 Uhr  
Info/Anm.: 0664/5422157

**26. 11. – 23. 12. 2016 Weihnachtsausstellung**  
im Bäuerlichen Klein- und Kunsthandwerk und Stöckl in Rassach  
Di – So 10.00 – 12.00 und  
14.00 – 18.00 Uhr  
Info: 03463/3791



**01. 12. Schnee von gestern – ein VORweihnachtliches Wort**  
mit Herbert Pixner & Charly Rabanser  
Die Zeit der Schafe, Ochs und Esel ist wieder da!  
Festhalle Stallhof  
Beginn: 20.00 Uhr  
Info: 0699/10416347

**02. – 04. 12., 09. – 11. 12., 16. – 18. 12. Adventmarkt am Rathausplatz**  
Am Sa., 3. 12., ab 18.00 Uhr, kommt der Nikolo, mit vorweihnachtlichen Genüssen bei gemütlichen Hütten.  
Info: 03463/2203

**03. 12. Offenes Atelier von Grete Faßwald**  
Glasblasen am Studio-Ofen  
Lastenstraße 14  
10.00 – 14.00 Uhr  
Info: 0664/5339119

**Am 11. 12. brennt wieder ein Licht drin im Stall: Genießen Sie ein vorweihnachtliches Konzert von Peter Uray & der Chorgemeinschaft Stainz in der Pfarrkirche Stainz.**

**03. 12. + 04. 12. Weihnachtsmarkt am Lukashof**  
Geschenkeverkauf bis 23. 12. möglich  
Grafendorf 11  
Sa 15.00 – 21.00 Uhr  
So 10.00 – 18.00 Uhr  
Info: 03463/3950

**04. 12. 2. Stainzer Adventzauber**  
mit Silvio Samoni, Alexandra Lexer, das Kärntner Chorensemble, Verena Hiebler, die Kärnten Kids.  
Festhalle Rassach  
Beginn: 16.30 Uhr, Einlass: 15.00 Uhr  
Info: 0676/847160160

**07. 12. Adventfeier des Seniorenbunds Stainz mit der heimischen Dichterin Ingeborg Wölkart**  
GH Schlosstoni  
Beginn: 14.00 Uhr  
Info/Anm.: 0676/6353193

**Langer Einkaufsabend & Advent-Open-Air**  
der Marktmsikkapelle Stainz  
Hauptplatz Stainz  
Info: 0660/4001984

**11. 12. Brennt ein Licht drin im Stall**  
Peter Uray & Die Chorgemeinschaft Stainz im vorweihnachtlichen Konzert  
Pfarrkirche Stainz  
Beginn: 17.00 Uhr  
Karten: Bei Trafik Schauer und allen Mitgliedern der Chorgemeinschaft  
Ein Teil der Einnahmen wird einem wohltätigen Zweck zugeführt.

**17. 12. 35. Gang durch den Advent**  
Adventsingens der Volkstanzgruppe Stainz im Refektorium Schloss Stainz.  
Beginn: 17.00 & 19.30 Uhr  
Info: 0664/4635617

**23. 12. Friedenslichtlauf vom FC-Sauzipf**  
von Deutschlandsberg nach Stainz  
am Hauptplatz

**07. 01. 2017 2. Rassacher Vereinsball**  
Festhalle Rassach  
Beginn: 20.00 Uhr  
Der Reinerlös ist für einen guten Zweck.

Was ist los in der Großgemeinde Stainz?

Schicken Sie Ihre **Veranstaltungstermine** an [office@druckhaus-stainz.at](mailto:office@druckhaus-stainz.at)

**IMKEREI**  
*Gerald Riedl*  
8524 Mitteregg 3  
Tel. & Fax 0 34 63 / 48 52  
mit Gold prämiert  
Ich wünsche allen meinen Honig-Kunden  
Frohe Weihnachten  
Ab-Hof-Verkauf und bei Farmer-Rabensteiner, Bad Gams

## Schnee von gestern



### Herbert Pixner Projekt & Charly Rabanser

Die Zeit der Schafe, Ochs und Esel ist wieder da! Die Zeit des Lichts, also der erhellen Einkaufstempel, die Zeit der Stille, ganz genau der unentwegt „dumpfere“ Berieselung. Die Zeit der Begegnung – am Christkindl- oder Adventmarkt, die Zeit des Zupruchs – dem Punsch, dem Glühwein. Und alle Menschen sind froh und glücklich und lieb und nett und ... gestresst und genervt und irgendwann nicht mehr zu ertragen.

Mit „Schnee von gestern“ kreierte Herbert Pixner zusammen mit Charly Rabanser ein gemeinsames „Stille-Nacht-Freies“ (Weihnachts-)Album. Die beiden (Lebens-)Künstler und Querdenker haben in der Vergangenheit schon einige gemeinsame Konzert- und Theaterprojekte verwirklicht z.B. zwei Bühnenprogramme („Still“ und „Weihrauch“) oder das tiefschwarze Bluesical „Stirb langsam, Brandner!“ u.a.

Wölfe im Schafspelz auf der Jagd nach „Glücksüchtigen“. Im weißen Pelz natürlich! Heilsbringer tragen kein schwarzes Fell! (Charly Rabanser 2014)

**Karten:**  
Trafik Schauer in Stainz,  
Tel. 0 34 63 / 26 47,  
unter [office@stainzeit.at](mailto:office@stainzeit.at)  
und an der Abendkasse



Am 1. 12. 2016 um 20.00 Uhr in der Festhalle Stallhof!

Änderungen vorbehalten!

Anzeige

Anzeige

Anzeige. Foto: Stainzeit

# Ärztenotdienst 11/2016 bis 03/2017

mit **VORBEHALT!**

**November:**

19./20.	<b>Dr. Kurt Leinich</b>	Stainz	Tel. 38 80		Anm. 9 – 11 Uhr
26./27.	<b>Dr. Peter Höll</b>	Stainz	Tel. 33 77	DA	Anm. 9 – 11 Uhr

**Dezember:**

03./04.	<b>Dr. Georg Gamillscheg</b>	Stainz	Tel. 33 11	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
08.	<b>Dr. Georg Gamillscheg</b>	Stainz	Tel. 33 11	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
10./11.	<b>Dr. Georg Gamillscheg</b>	Stainz	Tel. 33 11	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
17./18.	<b>Dr. Peter Höll</b>	Stainz	Tel. 33 77	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
24./25.	<b>Dr. Camilla Friedrich</b>	St. Stefan	Tel. 80 2 20	GA	Anm. 9 – 11 Uhr
26.	<b>Dr. Georg Gamillscheg</b>	Stainz	Tel. 33 11	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
31.12.	<b>Dr. Johann Deutschmann</b>	St. Stefan	Tel. 81 4 55		Anm. 9 – 11 Uhr

**Jänner:**

01.	<b>Dr. Johann Deutschmann</b>	St. Stefan	Tel. 81 4 55		Anm. 9 – 11 Uhr
06./07./08.	<b>Dr. Werner E. Salmhofer</b>	Bad Gams	Tel. 38 00	DA	Anm. 8 – 10 Uhr
14./15.	<b>Dr. Camilla Friedrich</b>	St. Stefan	Tel. 80 2 20	GA	Anm. 9 – 11 Uhr
21./22.	<b>Dr. Johann Deutschmann</b>	St. Stefan	Tel. 81 4 55		Anm. 9 – 11 Uhr
28./29.	<b>Dr. Kurt Leinich</b>	Stainz	Tel. 38 80		Anm. 9 – 11 Uhr

**Februar:**

04./05.	<b>Dr. Georg Gamillscheg</b>	Stainz	Tel. 33 11	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
11./12.	<b>Dr. Georg Gamillscheg</b>	Stainz	Tel. 33 11	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
18./19.	<b>Dr. Werner E. Salmhofer</b>	Bad Gams	Tel. 38 00	DA	Anm. 8 – 10 Uhr
25./26.	<b>Dr. Camilla Friedrich</b>	St. Stefan	Tel. 80 2 20	GA	Anm. 9 – 11 Uhr

**März:**

04./05.	<b>Dr. Johann Deutschmann</b>	St. Stefan	Tel. 81 4 55		Anm. 9 – 11 Uhr
11./12.	<b>Dr. Alexander Erben</b>	Stainz	Tel. 33 77	GA	Anm. 9 – 11 Uhr
18./19.	<b>Dr. Kurt Leinich</b>	Stainz	Tel. 38 80		Anm. 9 – 11 Uhr
25./26.	<b>Dr. Alexander Erben</b>	Stainz	Tel. 33 77	GA	Anm. 9 – 11 Uhr

Der Wochenenddienst bedeutet nur telefonische Rufbereitschaft. Bitte beanspruchen Sie die Notdienste nur in wirklich dringenden Fällen. Der Dienst habende Arzt ist unter der jeweiligen Telefonnummer zu erreichen.

mit VORBEHALT:

**URLAUB & FORTBILDUNG**

**Dr. Deutschmann:**  
19. 12. – 23. 12. 2016

**Dr. Gamillscheg:**  
19. 12. – 23. 12. 2016

**Dr. Höll:**  
27. 12. – 31. 12. 2016

**Dr. Leinich:**  
11. 11. – 12. 11. 2016

**Dr. Friedrich:**  
24. 11. – 02. 12. 2016  
27. 12. – 31. 12. 2016

Ä N D E R U N G E N V O R B E H A L T E N !

## Allgemeinmediziner Ordinationszeiten

<b>Dr. Deutschmann</b>	Mo, Di, Mi, Fr 8 – 12 Uhr, Di 17 – 19 Uhr; Telefon 81 4 55 Do 14.30 – 18 Uhr
<b>Dr. Friedrich</b>	Mo 8 – 11.30 Uhr; Di 8.20 – 13.00 u. 17.00 – 19 Uhr; Telefon 80 2 20 Mi 17.30 – 20 Uhr; Do u. Fr. 8.20 – 12.10 Uhr
<b>Dr. Gamillscheg</b>	Mo, Di, Do, Fr 7.30 – 12 Uhr; Telefon 33 11 Mi 15 – 18 Uhr
<b>Dr. Höll</b>	Mo, Di, Mi, Fr 8 – 12 Uhr; Telefon 33 77 Di und Do 16 – 18 Uhr
<b>Dr. Leinich</b>	Mo 16 – 19 Uhr; Di 7.30 – 12 u. 18 – 19 Uhr; Telefon 38 80 Mi 7.30 – 12 Uhr; Do keine Ordination; Fr 7.30 – 12 Uhr; Sa 7.30 – 10 Uhr
<b>Dr. Salmhofer</b>	Di – Fr 7.30 – 11 Uhr; Telefon 38 00 Mo und Do 16 – 19 Uhr

## Fachärzte Ordinationszeiten

<b>Dr. Millauer</b> Internist Tel. 5060-0 Fax 5060-20	Mo, Mi, Do, Fr 8.30 – 12.30 Uhr; Mo, Mi 14.30 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. Kassen: BVA, KFA, SVÄ, SVB, VA Wahlarzt für GKK; VU für alle Kassen
<b>Dr. Schoklitsch</b> Zahnärztin, Tel. 22 62	Mo – Fr 8.00 – 12.00 Uhr Mo, Mi 14 – 18 Uhr
<b>Univ. Doz. Dr. Wimmer</b> Zahnarzt, Tel. 23 65	Mo, Di, Mi, Do, Fr 8 – 12 Uhr; Di 13 – 18 Uhr und Do 13 – 17 Uhr und nach Vereinbarung
<b>Dr. Zach</b> Zahnarzt, Tel. 31 69	Mo 8 – 18 Uhr; Di und Do 8 – 14 Uhr; Mi 12 – 19 Uhr; Fr 8 – 12 Uhr
<b>Univ. Prof. Dr. Bartl</b> Augenarzt, Tel. 52 59	nach Vereinbarung Hauptplatz 16
<b>Dr. Scheer</b> Psychologin, Tel. 57 87	nach Vereinbarung Am Viehmarkt 4

## Fachärzte im Ärztehaus Stainz

**Dr. Gollmann, HNO,** Tel. 29 37, Mi von 16 – 19 Uhr

**Dr. Griesbeck,** Allgemeinmedizin, Homöopathie und Akupunktur, Telefon 0676/353 76 43  
Di und Do von 9 – 12 Uhr und 16 – 18 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung

**Dr. Rüttenauer,** Interne Medizin, Telefon 29 37, Di und Mi von 8 – 12 Uhr

 **ÄRZTEHAUS**  
**03463/2937**



## Ä Nachtdiensteinteilung der Apotheken

	Nov.		Dezember 2016				Jänner 2017				Februar 2017				März 2017				
KW	47	48	49	50	51	52	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

Laut Verordnung der BH Deutschlandsberg wochenweiser Wechsel, jeweils montags 8.00 Uhr

■ Stainz, 03463/21 56  
■ Lannach, 03136/80 980  
■ St. Stefan, 03463/80 2 65  
KW: Kalenderwoche

 **Grünes Kreuz Steiermark: 148 46**  
Rettungsdienst u. Krankentransport: 24-Stunden-Erreichbarkeit

 **05 0144-512000**  
www.st.rotekruz.at

# Herzlich willkommen in Stainz zum Weihnachts-Shopping!

**Einkufen  
Essen  
Genießen**

**Dienstleister:** Die Praxis, Physiotherapie/Osteopathie, Birgit Hubmann, Stainz | CDM incoming, Wein- u. Genussreisen Stmk., Stainz | Echtzeit Marketing e.U., Stainz | Steuerberatung, Mag. Bernhard Ehgartner, Stainz | ESB, Computer und Software, Stainz | Massageinstitut Karin Fedl, Stainz | Fit-Lounge, Stainz | Foto Augenblick, Stainz | Massagesalon Klaus Gaisch, Stainz | Gläser Coaching, Stainz | Friseursalon Greiderer, Stainz | Druckhaus Stainz GmbH, Stainz | Handyshop, Stainz | Andrea Hiebler, Büroorganisation/Buchhaltung, Stainz | Hiebler & Partner, Personalmanagement, Stainz | Friseursalon Heike Hohensinger, Stainz | Der Musikdoktor, Gerald Hörzer, Musikinstrumente, Fernitz | Kainz GmbH, Stainz | Herzensworte, Gabriele Koch, Preding | Kraxner Design, Stainz | Shiatsu Krenn Renate, Stainz | Humanenergetiker Kügerl Manuel, Stainz | Gerhard Leidl, Lebens- und Sozialberatung, Stainz | Shiatsu Energetikerin Manuela Marchl, Stainz | Meerblickreisen, Stainz | Marika Mlinar, Kosmetik und Fußpflege, Stainz | NOVEM GmbH, St. Stefan | Friseursalon Pitter Carina, Stainz | Taxi und Mietwagen Prall, St. Stefan | Die Werbeschmiede, MA Nina Reiterer, Stainz | Notar Mag. Wolfgang Schnabl, Stainz | Friseursalon Team Steinbauer, Stainz | Tenniscenter Schilcherland, Stainz | TEZ Technologie- und Entwicklungszentrum Stainz | Dagmar Tranninger, Lebens- und Sozialberatung, Stainz | Tourismusverband Schilcherland-Stainz-Reinischkogel | Uniqa Versicherung, Stainz | Friseursalon Bettina Wolf, Stainz

**DIREKTVERMARKTER:** Berger, der Marmeladeladen, Bad Gams | Familie Ruhhüt, Eberlhof, Landwirtschaftliche Direktvermarktung, Stainz | Genussladen Steinbauer, Rassach | Strohmeier Christbäume, Stainz

**GASTRONOMIE:** Bioalm Wassermann-Wirt, Reinischkogel-St. Stefan | Café-Restaurant Harmonie, Stainz | Der Klugbauer, Ligest | Die Mühle, ein „Schmuckstück“, Restaurant, Stainz | Gasthaus Eckwirt, Stainz | Frei.Stil, Restaurant im Tenniscenter, Stainz | Gasthaus Leberschuster, Stainz | Café Lex, Stainz | Stainzer Marktbeisl / Suppentopf, Familie Kroys, Stainz | Gasthaus Wia'z'haus, Rassach | Kochschule Markovec, Stainz | Gasthaus Mediterran, Stainz | Weingasthof Rauch-Hof, Stainz | Schilcherlandhof Schaar, Stainz | Gasthaus Schaller, Stainz | Gasthaus Schlosstoni, Stainz | Restaurant & Wirtshaus Stainzerhof, Stainz | Zur Einkehr, Gasthaus/Fremdenzimmer, Stainz

**GÄRTNEREI:** Flora Salon Hammer Stainz | Genussgärtnerei Höller, Stainz | Gärtnerei Schacherl GmbH & Co KG, Stainz | Gärtnerei Calovini, Stainz

**GEWERBE / INDUSTRIE:** Berglandmilch eGen, Wels – Zweigstelle Stainz | Chili Küchen, Stainz | Bäder-Wärme-Klimatechnik, Flanyek GesmbH, Stainz | Elektrounternehmen Ing. Christian Gaich KG, Stainz | Spenglerei/Dachdeckerei Manfred Göritzer, Stainz | Grünwald Fruchtsaft GesmbH, Stainz | Maschinenbau Haas, Stainz | KFZ-Jauk Josef, Rassach | Elektromechanik Kainz, Stainz | Vermessung Ing. Roland Krois, Stainz | KFZ Thomas Mandl, Stainz | Steinmetz Pözl, Stainz | Raunjak Intermedias, Stainz | Bäckerei Reif – der Marhofmüller, Stainz | Holzbau Schraner, Stainz | Malereibetrieb Reiterer, Stainz | Personentransporte Scherkl, Stainz | Weberei Strunz, Bad Gams | Kachelöfen Wolf GesmbH, Stainz | Möbelhaus Wohlgemuth, Stainz

**HANDEL:** AK-Shopping, Stainz | Apotheke Stainz, Stainz | Juwelier Angerer, Stainz | Bauer & Co, Bauernladen, Stainz | Boutique Okay, Stainz | Familie Farmer-Rabensteiner, Bad Gams | Glaserei Faßwald GesmbH, Stainz | Juwelier/Goldschmiede Simon Gjecaj, Stainz | hagebau Wallner, Baumarkt, Stainz | Monika Hörzer, Kosmetik, Kommunikation und Typberatung, Stainz | IMA Schuhe, Stainz | Fenster und Türen Hartbauer Robert, Stainz | Toyota Hecher, St. Stefan | Kaufhaus Hubmann, Stainz | Autohaus Jeschnig, St. Stefan | Kunsthandwerk Rassach | Lebenswerkstätten Stainz | Genussmanufaktur Lukashof, Stainz | Wurstpionier Messner, Feinkosthandel, Stainz | Sparmarkt, Familie Reiß, Stainz | Dr. Scala Optik, Stainz | Trafik Schauer, Stainz | Claudia Schneider, Atelier/Shop, Stainz | Tracht & Mode Ulz, Stainz | Straußenfarm Vötsch, Mooskirchen | Glas und Mehr, Brigitte Wagner-Senemann, Stainz | Trachtenstube Weigl, Stainz | Vinariat – Freddy Maier, Wald bei Stainz

**P** **Gratis-Parkplätze**



**Regional denken,  
STAINZ-GUTSCHEINE  
schenken!**

**Einlösbar in über 100 Betrieben  
in der Region!**

 [facebook.com/StainzAktuell](https://facebook.com/StainzAktuell)

Gutscheine sind bei der Steiermärkischen Sparkasse Stainz, der Raiffeisenbank Stainz, im Kaufhaus Hubmann, bei Uhren – Schmuck – Juwelen Simon Gjecaj KG, im Hotel Restaurant Stainzerhof und beim Tourismusverband Schilcherland Stainz-Reinischkogel erhältlich.

[www.stainz.istsuper.com](http://www.stainz.istsuper.com)